

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 263



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

65. gadagājums
2022. gada 8. jūlijs

Saturs

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2022/C 263/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.10739 – FORD OTOSAN / FORD ROMANIA) ⁽¹⁾	1
2022/C 263/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.10720 – IVANHOE CAMBRIDGE / MUBADALA / DUTCH RESIDENTIAL INVESTMENTS IV) ⁽¹⁾	2

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2022/C 263/03	Euro maiņas kurss — 2022. gada 7. jūlijs	3
---------------	--	---

Padome

2022/C 263/04	Pārskats par Padomes ieceltajām personām no 2022. gada janvāra līdz jūnijam (sociālā joma)	4
2022/C 263/05	Saraksts ar Savienības tiesību aktiem, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 26. panta 1. punktu, 42. pantu un 43. līdz 46. pantu un kas piemērojami Dānijai no 2022. gada 1. jūlija	11

LV

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2022/C 263/06	Paziņojums par antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanas atsākšanu attiecībā uz Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690, ar ko nosaka pasākumus attiecībā uz konkrētām pneimatiskajām riepām no Ķīnas Tautas Republikas, pēc 2022. gada 4. maija sprieduma apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19	15
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2022/C 263/07	Paziņojums par pieprasījumu sakarā ar Direktīvas 2014/25/ES 34. panta piemērojamību – Līgumslēdzēja iesniegts pieprasījums	21
2022/C 263/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta M.10787 – SONY / HONDA / JV) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	22

CITI TIESĪBU AKTI

Eiropas Komisija

2022/C 263/09	Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu	24
2022/C 263/10	Standarta grozījuma apstiprināšana ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta specifikācijā: paziņojuma publicēšana saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 17. panta 2. un 3. Punktu	32
2022/C 263/11	Standarta grozījuma apstiprināšana ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta specifikācijā: paziņojuma publicēšana saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 17. panta 2. un 3. punktu	41

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.10739 – FORD OTOSAN / FORD ROMANIA)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2022/C 263/01)

Komisija 2022. gada 21. jūnijs nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32022M10739. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.10720 – IVANHOE CAMBRIDGE / MUBADALA / DUTCH RESIDENTIAL INVESTMENTS IV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2022/C 263/02)

Komisija 2022. gada 29. jūnijā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32022M10720. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2022. gada 7. jūlijs

(2022/C 263/03)

1 euro =

Valūta			Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,0180	CAD	Kanādas dolārs	1,3227
JPY	Japānas jena	138,11	HKD	Hongkongas dolārs	7,9893
DKK	Dānijas krona	7,4405	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6461
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,85105	SGD	Singapūras dolārs	1,4255
SEK	Zviedrijas krona	10,7230	KRW	Dienvīdkorejas vona	1 324,66
CHF	Šveices franks	0,9906	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	17,0372
ISK	Islandes krona	139,30	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	6,8230
NOK	Norvēģijas krona	10,2910	HRK	Horvātijas kuna	7,5193
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 265,27
CZK	Čehijas krona	24,779	MYR	Malaizijas ringits	4,5077
HUF	Ungārijas forints	410,04	PHP	Filipīnu peso	56,939
PLN	Polijas zlots	4,7721	RUB	Krievijas rublis	
RON	Rumānijas leja	4,9448	THB	Taizemes bāts	36,740
TRY	Turcijas lira	17,5551	BRL	Brazīlijas reāls	5,4983
AUD	Austrālijas dolārs	1,4883	MXN	Meksikas peso	20,9675
			INR	Indijas rūpija	80,6000

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

PADOME

Pārskats par Padomes ieceltajām personām no 2022. gada janvāra līdz jūnijam (sociālā joma)

(2022/C 263/04)

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja	28.2.2022.	OV C 100- 15.3.2019.	<i>Sonja KÖNIG</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Arodbiedrību pārstāvji	Vācija	<i>Sebastian SCHNEI- DER</i> kungs	DGB	25.1.2022.
Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja	28.2.2022.	OV C 100- 15.3.2019.	<i>Ingrid REIFIN- GER</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Arodbiedrību pārstāvji	Austrija	<i>Charlotte REIFF</i> kundze	Österreichischer Gewerkschafts- bund	21.2.2022.
Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja	28.2.2025.	OV C 92- 25.2.2022.	<i>Raymond HORPER</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Darba devēju pārstāvji	Luksemburga	<i>Thierry GRIMEE</i> kungs	Service de santé au travail de l'industrie asbl	4.4.2022.
Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja	28.2.2025.	OV C 92- 25.2.2022.	<i>Thierry GRIMEE</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietnieks	Darba devēju pārstāvji	Luksemburga	<i>Raymond HORPER</i> kungs	Fédération des Artisans	4.4.2022.
Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēja komiteja	28.2.2025.	OV C 92- 25.2.2022.	<i>Anastassios YIAN- NAKI</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietnieks	Valdības pārstāvji	Kipra	<i>Chrysanthos SAV- VIDES</i> kungs	Ministry of Labour and Social Insurance	2.6.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja	24.9.2022.	OV C 315 I 23.9.2020.	Margit KREUZHUBER kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Darba devēju pārstāvji	Austrija	Maximilian BUCHLEITNER kungs	Wirtschaftskammer Österreich	25.1.2022.
Darbaņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevēja komiteja	24.9.2022.	OV C 315 I 23.9.2020.	Mattias GÖTHBERG kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Valdības pārstāvji	Zviedrija	Mats LILIEQUIST kungs	Ministry of Employment	16.5.2022.
Sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinācijas padomdevēja komiteja	19.10.20-25.	OV C 315 I 23.9.2020.	Blaženka KAMENJAŠEVIĆ kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Valdības pārstāvji	Horvātija	Tihomil JURICA BADER kungs	Ministry of Labour, Pension System, Family and Social Policy	21.2.2022.
Sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinācijas padomdevēja komiteja	19.10.20-25.	OV C 315 I 23.9.2020.	Tihomil JURICA BADER kungs	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietnieks	Valdības pārstāvji	Horvātija	Marija MIKIĆ kundze	Ministry of Labour, Pension System, Family and Social Policy	21.2.2022.
Sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinācijas padomdevēja komiteja	19.10.20-25.	OV C 315 I 23.9.2020.	Sophia MARCIAN kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Darba devēju pārstāvji	Austrija	Johanna RACHBAUER kundze	Bundesarbeitskammer	24.2.2022.
Sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinācijas padomdevēja komiteja	19.10.20-25.	OV C 315 I 23.9.2020.	Agne NETTANSEPP kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietiece	Valdības pārstāvji	Igaunija	Gerly HERM kundze	Ministry of Social Affairs	14.3.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Ellen ZWINK kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Vācija	Sebastian HAUS- RYBICKI kungs	Federal Institute for Occupational Safety and Health	17.1.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Sonja KÖNIG kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Arodbiedrību pārstāvji	Vācija	Sebastian SCHNEI- DER kungs	DGB	25.1.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Anca Mihaela PRI- COP kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Valdības pārstāvji	Rumānija	Elena PERJU kundze	Ministry of Labor, Family, Social Protection and the Elderly	21.3.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Piia ZIMMER- MANN kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Darba devēju pārstāvji	Igaunija	Evelin ORG kundze	Stoneridge Electronics AS	21.3.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Žanna ŠOS- TAK kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Valdības pārstāvji	Horvātija	Marina PRELECKundze	Ministry of Labour, Pensions System, Family and Social Policy	29.3.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135- 11.4.2019.	Snježana ŠTE- FOK kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Horvātija	Žanna JAN- ČIEV kundze	Ministry of Labour, Pensions System, Family and Social Policy	29.3.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Malin LOOBERGER kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Darba devēju pārstāvji	Zviedrija	Tommy LARS-SON kungs	Sveriges Kommuner och Regioner/SKR/SALAR	4.4.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Dariusz GŁUSZKIE-WICZ kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Valdības pārstāvji	Polija	Agnieszka WOLSKA kundze	Central Institute for Labour Protection	4.4.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Agnieszka WOLSKA kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Polija	Agnieszka GAJEK kundze	Central Institute for Labour Protection	4.4.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Ladislav KER-EKEŠ kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Valdības pārstāvji	Slovākija	Martina KOSTURÁ-KOVÁ kundze	National Labour Inspectorate	16.5.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Anastassios YIAN-NAKI kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Valdības pārstāvji	Kipra	Aristodemos ECONOMIDES kungs	Ministry of Labour and Social Insurance	2.6.2022.
Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūras valde	31.3.2023.	OV C 135-11.4.2019.	Aristodemos ECONOMIDES kungs	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietnieks	Valdības pārstāvji	Kipra	Chrysanthos SAV-VIDES kungs	Ministry of Labour and Social Insurance	2.6.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Hanna HÄMÄLÄI- NEN</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Somija	<i>Maija LYLY- YRJÄNÄINEN</i> kundze	Ministry of Economic Affairs and Employment of Finland	17.1.2022.
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Pierre-Gaël LOREAL</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Arodbiedrību pārstāvji	Francija	<i>Charles PARMENTIER</i> kungs	CFDT	2.6.2022.
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Stefan GRAN</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Arodbiedrību pārstāvji	Vācija	<i>Tanja BERGRATH</i> kundze	DGB Brussels Office	2.6.2022.
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Leila KURKI</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Arodbiedrību pārstāvji	Somija	<i>Seppo NEVALAINEN</i> kungs	STTK	2.6.2022.
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Liina KALD- MÄE</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Valdības pārstāvji	Igaunija	<i>Marian JUURIK</i> kundze	Ministry of Social Affairs of Estonia	28.6.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda valde	31.3.2023.	OV C 135, 11.4.2019.	<i>Ester RÜNKLA</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Igaunija	<i>Marion PAJUMETS</i> kundze	Ministry of Social Affairs of Estonia	28.6.2022.
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Miriam PINTO</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Darba devēju pārstāvji	Spānija	<i>Sandra MISO GUAJARDO</i> kundze	CEOE	17.1.2022.
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Charles BAS- SING</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Loceklis	Darba devēju pārstāvji	Luksemburga	<i>Marc GROSS</i> kungs	Chambre des Métiers Luxembourg	25.1.2022.
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Daniel SCHROEDER</i> kungs	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietnieks	Darba devēju pārstāvji	Luksemburga	<i>Gilles WALERS</i> kungs	Chambre des Métiers Luxembourg	25.1.2022.

Komiteja	Pilnvaru termiņa beigas	Publicēts OV	Aizstātā persona	Atkāpšanās no amata	Loceklis locekļa aizstājējs	Kategorija	Valsts	Amatā ieceltā persona	Piederība	Padomes lēmuma datums
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Agnese De LUCA</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Valdības pārstāvji	Itālija	<i>Anita PISARRO</i> kun- dze	Ministry of Labour and Social Policies	21.3.2022.
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Sonja OOMS</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekļa vietniece	Valdības pārstāvji	Nīderlande	<i>Joep van HEU- MEN</i> kungs	Ministry of Education, Culture and Science	7.4.2022.
Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra valde	31.3.2023.	OV C 136- 12.4.2019.	<i>Sigrid LUNDETOFT CLAU- SEN</i> kundze	Atkāpšanās no amata	Locekle	Darba devēju pārstāvji	Dānija	<i>Elisabeth LUND NYBORG</i> kund- ze	Confederation of Danish Employers	12.4.2021.

**Saraksts ar Savienības tiesību aktiem, kas pieņemti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību
26. panta 1. punktu, 42. pantu un 43. līdz 46. pantu un kas piemērojami Dānijai no 2022. gada 1. jūlija**

(2022/C 263/05)

LASĪTĀJU IEVĒRĪBAI

Šis Savienības tiesību aktu saraksts ir sagatavots pārskatāmības dēļ un tiek publicēts tikai informatīvā nolūkā.

Līgumiem pievienotā Protokola (Nr. 22) par Dānijas nostāju 5. panta pirmajā daļā ir noteikts: "Attiecībā uz pasākumiem, ko Padome noteikusi Līguma par Eiropas Savienības darbību 26. panta 1. punkta, 42. panta un 43. līdz 46. panta jomā, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un ieviešanā. Tādēļ Dānija nepiedalās šo pasākumu noteikšanā. Dānija nekavēs pārējo dalībvalstu sadarbības turpmāku attīstību šajā jomā. Dānijai nav pienākuma palīdzēt finansēt darbības izdevumus, ko rada šādi pasākumi, ne arī nodrošināt, lai Savienībai būtu pieejami militārie spēki". Šā Protokola 7. pantā noteikts, ka: "Dānija saskaņā ar savām konstitucionālajām prasībām vienmēr var informēt citas dalībvalstis, ka tā turpmāk nevēlas pilnībā vai daļēji izmantot šo Protokolu. Šādā gadījumā Dānija pilnībā piemēros attiecīgos spēkā esošos Eiropas Savienības noteiktos pasākumus."

Saskaņā ar Protokola (Nr. 22) par Dānijas nostāju 7. pantu Dānija ar 2022. gada 20. jūnija vēstuli informēja pārējās dalībvalstis, ka tā no 2022. gada 1. jūlija vairs nevēlas izmantot Protokola 5. pantu.

Ņemot vērā šo informāciju, no 2022. gada 1. jūlija vairs nepiemēro šādas atsauces:

- visas atsauces uz Dānijas īpašo nostāju, kas balstīta uz Protokola 5. pantu, lēmumos, ko Padome pieņēmusi saskaņā ar LES V sadaļas 2. nodaļu;
- visas atsauces uz Dānijas īpašo nostāju, kas balstīta uz Protokola 5. pantu, lēmumos, ko Politikas un drošības komiteja pieņēmusi saskaņā ar LES 38. panta 3. punktu attiecībā uz LES 42. un 43. pantā minēto krīzes pārvarēšanas pasākumu politisko kontroli un stratēģisko vadību un kas ir saistīti ar aizsardzību.

Misijas un operācijas

Misija	Attiecīgie tiesību akti
EUTM Mozambique	Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/1143 (2021. gada 12. jūlijs) par Eiropas Savienības militāru apmācības misiju Mozambikā (<i>EUTM Mozambique</i>) Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/1818 (2021. gada 15. oktobris), ar ko sāk Eiropas Savienības militāro apmācības misiju Mozambikā (<i>EUTM Mozambique</i>)
EUNAVFOR MED IRINI	Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/472 (2020. gada 31. marts) par Eiropas Savienības militāro operāciju Vidusjūras reģionā (<i>EUNAVFOR MED IRINI</i>) Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/1745 (2021. gada 23. septembris), ar ko ieceļ Eiropas Savienības militārās operācijas Vidusjūras reģionā (<i>EUNAVFOR MED IRINI</i>) ES operācijas komandieri (<i>EUNAVFOR MED IRINI/3/2021</i>) Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2022/513 (2022. gada 29. marts), ar ko ieceļ Eiropas Savienības militārās operācijas Vidusjūras reģionā (<i>EUNAVFOR MED IRINI</i>) ES spēku komandieri un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/1748 (<i>EUNAVFOR MED IRINI/2/2022</i>)

EUTM RCA	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/610 (2016. gada 19. aprīlis) par Eiropas Savienības KDAP militāru apmācības misiju Centrālāfrikas Republikā (<i>EUTM RCA</i>) Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/1137 (2016. gada 12. jūlijs) par Eiropas Savienības KDAP militāras apmācības misijas Centrālāfrikas Republikā (<i>EUTM RCA</i>) sākšanu Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/1791 (2016. gada 12. jūlijs) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un noslēgtu Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Savienību un Centrālāfrikas Republiku par Eiropas Savienības KDAP militāras apmācības misijas Centrālāfrikas Republikā (<i>EUTM RCA</i>) statusu Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2022/105 (2022. gada 19. janvāris) par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības KDAP militārajai apmācības misijai Centrālāfrikas Republikā (<i>EUTM RCA</i>) un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/1435 (<i>EUTM RCA</i>/1/2022)
EUTM Mali	Padomes Lēmums 2013/34/KĀDP (2013. gada 17. janvāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (<i>EUTM Mali</i>) Padomes Lēmums 2013/87/KĀDP (2013. gada 18. februāris) par Eiropas Savienības militārās misijas sākšanu, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (<i>EUTM Mali</i>) Padomes Lēmums 2013/178/KĀDP (2013. gada 25. februāris) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Mali Republiku par Eiropas Savienības militārās misijas, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (<i>EUTM Mali</i>), statusu Mali Republikā Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2022/657 (2022. gada 12. aprīlis) par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (<i>EUTM Mali</i>), un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/2209 (<i>EUTM Mali</i>/1/2022)
EUTM Somalia	Padomes Lēmums 2010/96/KĀDP (2010. gada 15. februāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā Padomes Lēmums 2010/197/KĀDP (2010. gada 31. marts) par Eiropas Savienības militārās misijas sākšanu, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (<i>ESAM Somālija</i>) Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/905 (2020. gada 3. decembris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Somālijas Federatīvo Republiku par Eiropas Savienības militārās misijas, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (<i>EUTM Somalia</i>) Somālijas Federatīvajā Republikā, statusu Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2022/170 (2022. gada 8. februāris) par ES misijas spēku komandiera iecelšanu Eiropas Savienības militārajai misijai, lai palīdzētu Somālijas bruņoto spēku apmācībā (<i>EUTM Somalia</i>), un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2020/1072 (<i>EUTM Somalia</i>/1/2022)
EUNAVFOR ATALANTA	Padomes Vienotā rīcība 2008/851/KĀDP (2008. gada 10. novembris) par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas, un atturēt no šādiem nodarījumiem Padomes Lēmums 2008/918/KĀDP (2008. gada 8. decembris) par Eiropas Savienības militāras operācijas sākšanu ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas, un atturēt no šādiem nodarījumiem (<i>Atalanta</i>) Padomes Lēmums 2009/29/KĀDP (2008. gada 22. decembris), lai noslēgtu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Somālijas Republiku par Eiropas Savienības vadīto jūras spēku statusu Somālijas Republikā saistībā ar ES militāro operāciju <i>Atalanta</i>

	Padomes Lēmums 2009/88/KĀDP (2008. gada 22. decembris) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Džibutijas Republiku par Eiropas Savienības vadīto spēku statusu Džibutijas Republikā saistībā ar Eiropas Savienības militāro operāciju <i>Atalanta</i> Padomes Lēmums 2009/293/KĀDP (2009. gada 26. februāris) attiecībā uz vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienību un Kenijas valdību par nosacījumiem un kārtību tādu personu nodošanai, kuras tiek turētas aizdomās par pirātismu un kuras ir aizturējuši Eiropas Savienības vadītie jūras spēki (EUNAVFOR), un par EUNAVFOR rīcībā nonākušā atsavinātā īpašuma nodošanu no EUNAVFOR Kenijai, kā arī par rīcību ar tādām personām pēc to nodošanas Padomes Lēmums 2009/877/KĀDP (2009. gada 23. oktobris) par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Savienību un Seišela Salu Republiku par nosacījumiem un kārtību tādu personu nodošanai no EUNAVFOR uz Seišela Salu Republiku, kuras ir turētas aizdomās par pirātismu vai bruņotu laupīšanu, un par rīcību ar tādām personām pēc to nodošanas Padomes Lēmums 2009/916/KĀDP (2009. gada 23. oktobris) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Seišelu Salu Republiku par Eiropas Savienības vadīto spēku statusu Seišelu Salu Republikā saistībā ar ES militāro operāciju <i>Atalanta</i> Padomes Lēmums 2011/640/KĀDP (2011. gada 12. jūlijs) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Maurīcijas Republiku par nosacījumiem attiecībā uz aizdomās turētu pirātu un ar tiem saistītā atsavinātā īpašuma nodošanu no Eiropas Savienības vadītajiem jūras spēkiem Maurīcijas Republikai un par aizdomās turētu pirātu stāvokli pēc nodošanas Padomes Lēmums 2014/198/KĀDP (2014. gada 10. marts) par to, lai parakstītu un noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Tanzānijas Savienoto Republiku par nosacījumiem attiecībā uz aizdomās turētu pirātu un ar tiem saistītā atsavinātā īpašuma nodošanu no Eiropas Savienības vadītajiem jūras spēkiem Tanzānijas Savienotajai Republikai Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/661 (2021. gada 20. aprīlis), ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (<i>Atalanta</i>) un ar ko atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/87 (ATALANTA/3/2021) Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2021/217 (2022. gada 15. februāris), ar ko ieceļ ES spēku komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (<i>Atalanta</i>) un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2022/41 (ATALANTA/3/2022)
EUFOR ALTHEA	Padomes Vienotā rīcība 2004/570/KĀDP (2004. gada 12. jūlijs) par Eiropas Savienības militāro operāciju Bosnijā un Hercegovinā Padomes Lēmums 2004/803/KĀDP (2004. gada 25. novembris) par Eiropas Savienības militārās operācijas sākšanu Bosnijā un Hercegovinā Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2020/1010 (2020. gada 2. jūlijs), ar ko ieceļ ES operācijas komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai Bosnijā un Hercegovinā un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2019/264 (BiH/29/2020) Politikas un drošības komitejas Lēmums (KĀDP) 2022/59 (2022. gada 10. janvāris), ar ko ieceļ ES spēku komandieri Eiropas Savienības militārajai operācijai Bosnijā un Hercegovinā un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2021/5 (BiH/32/2022)

legādes un savstarpēju atbalsta pakalpojumu nolīgums starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm	Padomes Lēmums (KĀDP) 2016/2360 (2016. gada 28. novembris) par to, lai parakstītu un noslēgtu legādes un savstarpēju atbalsta pakalpojumu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm
---	---

PESCO ⁽¹⁾

Padomes Lēmums (KĀDP) 2017/2315 (2017. gada 11. decembris), ar ko izveido pastāvīgo strukturēto sadarbību (PESCO) un nosaka iesaistīto dalībvalstu sarakstu

⁽¹⁾ Dānija varēs paziņot par savu nodomu piedalīties PESCO, kad būs atcelta nepiedalīšanās klauzula aizsardzības jomā. Nepiedalīšanās klauzulas atcelšana automātiski nenozīmēs Dānijas dalību PESCO.

Eiropas Aizsardzības aģentūra ⁽¹⁾

Padomes Lēmums (KĀDP) 2015/1835 (2015. gada 12. oktobris), ar ko nosaka Eiropas Aizsardzības aģentūras statūtus, atrašanās vietu un darbības noteikumus

⁽¹⁾ Dānija var piedalīties Eiropas Aizsardzības aģentūrā, kad būs atcelta nepiedalīšanās klauzula aizsardzības jomā. Nepiedalīšanās klauzulas atcelšana automātiski nenozīmēs Dānijas dalību Eiropas Aizsardzības aģentūrā.

Eiropas Miera mehānisms

Padomes Lēmums (KĀDP) 2021/509 (2021. gada 22. marts), ar ko izveido Eiropas Miera mehānismu un atceļ Lēmumu (KĀDP) 2015/528

Eiropas Savienības Satelītcenrs

Padomes Lēmums 2014/401/KĀDP (2014. gada 26. jūnijs) par Eiropas Savienības Satelītcenru un ar ko atceļ Vienoto rīcību 2001/555/KĀDP par Eiropas Savienības Satelītcentra izveidi

Militārās plānošanas un īstenošanas centrs

Padomes Lēmums (ES) 2017/971 (2017. gada 8. jūnijs), ar ko nosaka pasākumus attiecībā uz ES KDAP militāro misiju bez izpildes pilnvarām plānošanu un īstenošanu un ar ko groza Lēmumus 2010/96/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā, 2013/34/KĀDP par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Mali bruņoto spēku apmācībā (EUTM Mali), un (KĀDP) 2016/610 par Eiropas Savienības KDAP militāru apmācības misiju Centrālāfrikas Republikā (EUTM RCA)

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

**Paziņojums par antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanas atsākšanu attiecībā uz Komisijas
Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579 un Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690, ar ko nosaka
pasākumus attiecībā uz konkrētām pneimatiskajām riepām no Ķīnas Tautas Republikas, pēc
2022. gada 4. maija sprieduma apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19**

(2022/C 263/06)

1. Spriedumi

Eiropas Savienības Vispārējā tiesa ("Vispārējā tiesa") ar 2022. gada 4. maija spriedumiem apvienotajās lietās T-30/19 un T-72/19 ⁽¹⁾, Ķīnas Kaučuka rūpniecības asociācija (CRIA) un Ķīnas Metālu, minerālvielu un ķīmisko vielu importētāju un eksportētāju tirdzniecības kamera (CCCMC)/Komisija ("spriedums"), atcēla Komisijas 2018. gada 18. oktobra Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 ⁽²⁾, un Komisijas 2018. gada 9. novembra Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690, ar ko nosaka galīgos kompensācijas maksājumus tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163 ⁽³⁾ ("apstrīdētās regulas").

CRIA un CCCMC izvirzīja vairākas prasības, apstrīdot apstrīdētās regulas, un Vispārējā tiesa lēma par divām no tām: i) to, ka Komisija cenu samazinājuma un kaitējuma starpību aprēķinā nav veikusi taisnīgu cenu salīdzinājumu, un ii) dažām sūdzībām, kurās būtībā apgalvots, ka pieļauta nekonsekvence un pārkāptas tiesības uz aizstāvību attiecībā uz kaitējuma rādītājiem un Savienības ražotāju izlases datu svērumu.

Attiecībā uz cenu samazinājuma starpību aprēķinu Vispārējā tiesa konstatēja, ka Komisija ir veikusi netaisnīgu salīdzinājumu, proti, tā ir korigējusi eksporta cenu, atskaitot saistītā importētāja PVA izmaksas un nosacīto peļņu, situācijā, kad pārdošana tika veikta ar saistīta Savienības tirgotāja starpniecību. Tiesa norādīja, ka arī Savienības ražotāji veica pārdošanu ar saistītu subjektu starpniecību un to pārdošanas cenas netika koriģētas. Vispārējā tiesa secināja, ka Komisijas veiktajā cenu samazinājuma aprēķinā apstrīdētajās regulās ir pieļauta kļūda tiesību piemērošanā un acīmredzama kļūda novērtējumā un ka līdz ar to šis aprēķins ir pretrunā antidempinga pamatregulas 3. panta 2. un 3. punktam un

⁽¹⁾ ECLI:EU:T:2022:266.

⁽²⁾ OV L 263, 22.10.2018., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 283, 12.11.2018., 1. lpp.

antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 1. un 2. punktam. Turklāt Vispārējā tiesa konstatēja, ka kļūdas ietekmējušas kopējos konstatējumus par kaitējumu un cēloņsakarību, kā arī kaitējuma starpības un ka nav iespējams precīzi noteikt, cik lielā mērā apstrīdētie galīgie antidempinga un kompensācijas maksājumi daļēji ir palikuši pamatoti. Tāpēc regulas, ar kurām prasītājiem tika noteikti šie maksājumi, tika atceltas.

Attiecībā uz otro punktu Vispārējā tiesa konstatēja, ka Komisija nav veikusi objektīvu pārbaudi (kā prasīts antidempinga pamatregulas 3. panta 2. punktā un antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 1. punktā), jo, neveicot visu to mikroekonomisko rādītāju aprēķinu pārskatīšanu, kas nav rentabilitāte, un neatspoguļojot pārskatītus skaitliskos rādītājus apstrīdētajās regulās, Komisija nebija izmantojusi visus tās rīcībā esošos attiecīgos datus. Turklāt Vispārējā tiesa konstatēja, ka ir pārkāptas prasītāju tiesības uz aizstāvību. Jo īpaši, Vispārējā tiesa nepiekrīta tam, ka daļu informācijas, kas netika izpausta pusēm, varētu uzskatīt par konfidenciālu, un konstatēja, ka visi apstrīdētie dati ir "saistīti ar apstrīdētajā regulā konstatētajiem faktiem". Tāpēc tie ir "būtiski fakti un apsvērumi", kas būtu jāizpauž pusēm.

Nemot vērā iepriekš minēto, Vispārējā tiesa atcēla apstrīdēto antidempinga regulu, ciktāl tā attiecās uz uzņēmumiem, kurus pārstāvēja CRIA un CCCMC (uzskaitīti turpmāk tabulā).

UZŅĒMUMA NOSAUKUMS	TARIC PAPILDU KODS
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Aeolus Tyre Co., Ltd	C877 ⁽⁴⁾
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd.	C360
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd	C334
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	C334
Shandong Linglong Tire Co., Ltd	C363
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd	C362
Sailun Group Co., Ltd	C351
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	C875 ⁽⁵⁾
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341

⁽⁴⁾ Apstrīdētajās regulās ar TARIC papildu kodu C333 identificēti šādi ražotāji eksportētāji:

Aeolus Tyre Co., Ltd;
Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd;
Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd;
Pirelli Tyre Co., Ltd.

Uzņēmumam Aeolus Tyre Co., Ltd reģistrācijai ir piešķirts jauns TARIC papildu kods.

⁽⁵⁾ Apstrīdētajās regulās Weifang Yuelong Rubber Co. Ltd ir piesaistīts TARIC papildu kodam C999.

UZŅĒMUMA NOSAUKUMS	TARIC PAPILDU KODS
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878 ⁽⁶⁾
Hefei Wanli Tire Co., Ltd	C876
Giti Tire (Anhui) Company Ltd	C332
Giti Tire (Fujian) Company Ltd	C332
Giti Tire (Hualin) Company Ltd	C332
Giti Tire (Yinchuan) Company Ltd	C332
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350

Turklāt Vispārējā tiesa atcēla apstrīdēto antisubsidēšanas regulu, ciktāl tā attiecās uz uzņēmumiem, kurus pārstāvēja CRIA un CCCMC (uzskaitīti turpmāk tabulā), un *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* (TARIC papildu kods C379).

2. Sekas

LESD 266. pantā noteikts, ka iestādēm ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu Tiesas spriedumus. Ja tiek atcelts akts, ko iestādes pieņēmušas saistībā ar administratīvu procedūru, piemēram, antidempinga vai antisubsidēšanas izmeklēšanu, Vispārējās tiesas sprieduma izpilde ietver atceltā akta aizstāšanu ar jaunu aktu, kurā ir novērsta Tiesas konstatētā nelikumība ⁽⁷⁾.

Saskaņā ar Tiesas judikatūru procedūru atceltā akta aizstāšanai drīkst atsākt tajā posmā, kurā notikusi nelikumība ⁽⁸⁾. Konkrēti tas nozīmē, ka tāda akta atcelšana, ar kuru pabeidz administratīvu procedūru, neietekmē tādas sagatavošanās darbības kā antidempinga procedūras sākšana. Situācijā, kad, piemēram, tiek atcelta regula, ar ko nosaka galīgos antidempinga pasākumus, tas nozīmē, ka pēc atcelšanas antidempinga procedūra vēl nav pabeigta, jo akts, ar kuru pabeidz antidempinga procedūru, vairs nav Savienības tiesību sistēmā ⁽⁹⁾, izņemot gadījumus, kad nelikumība notikusi procedūras sākšanas posmā.

Šajā lietā Vispārējā tiesa apstrīdēto antidempinga regulu un apstrīdēto antisubsidēšanas regulu atcēla vienu un to pašu iemeslu dēļ. Pirmkārt, Komisija, nosakot, vai pastāv ievērojams cenu samazinājums, cenu samazinājuma analīzē nebija veikusi taisnīgu salīdzinājumu vienā un tajā pašā tirdzniecības līmenī. Šī kļūda ietekmēja arī cēloņsakarības analīzi. Otrkārt, Komisija nav veikusi objektīvu pārbaudi, pārkāpjot antidempinga pamatregulas 3. panta 2. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 8. panta 1. punktu. Visbeidzot, Vispārējā tiesa konstatēja, ka daži "būtiski fakti un apsvērumi" nav pienācīgi izpausti pusēm, tādējādi pārkāpjot to tiesības uz aizstāvību.

Pārējie konstatējumi un secinājumi apstrīdētajās regulās, kuri netika apstrīdēti vai tika apstrīdēti, bet kurus Vispārējā tiesa nepārbaudīja, paliek spēkā, un šī izmeklēšanas atsākšana tos neietekmē.

⁽⁶⁾ Apstrīdētajās regulās ar TARIC papildu kodu C371 identificēti šādi ražotāji eksportētāji:

Shanghai Huayi Group Corp. Ltd
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd
Uzņēmumam Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co. Ltd reģistrācijai ir piešķirts jauns TARIC papildu kods.

⁽⁷⁾ Apvienotās lietas 97, 193, 99 un 215/86 *Asteris AE u. c.* un Grieķijas Republika/Komisija, *Recueil* 1988, 2181. lpp., 27. un 28. punkts, un T-440/20 *Jindal Saw*/Komisija, ECLI:EU:T:2022:318.

⁽⁸⁾ Lieta C-415/96 Spānija/Komisija, *Recueil* 1998, I-6993. lpp., 31. punkts; lieta C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques*/Padome, *Recueil* 2000, I-8147. lpp., 80.–85. punkts; lieta T-301/01 *Alitalia*/Komisija, Krājums 2008, II-1753. lpp., 99. un 142. punkts; apvienotās lietas T-267/08 un T-279/08 *Région Nord-Pas de Calais*/Komisija, Krājums 2011, II-0000. lpp., 83. punkts.

⁽⁹⁾ Lieta C-415/96 Spānija/Komisija, *Recueil* 1998, I-6993. lpp., 31. punkts; lieta C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques*/Padome, *Recueil* 2000, I-8147. lpp., 80.–85. punkts.

3. Procedūras atsākšana

Nemot vērā iepriekš minēto, Komisija nolēma atsākt antidempinga un antisubsidēšanas izmeklēšanas par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes pneimatisko riepu importu, kuru rezultātā tika pieņemtas apstrīdētās regulas, ciktāl tās attiecas uz spriedumā uzskaitītajiem uzņēmumiem. Sākotnējo izmeklēšanu atsākšana nozīmē atsākt tās tajā posmā, kurā noticis pārkāpums.

Sākotnējo izmeklēšanu atsākšanas mērķis ir pilnībā novērst Vispārējās tiesas konstatētās kļūdas un izvērtēt, vai Vispārējās tiesas precizētā noteikumu piemērošana pamato pasākumu atkārtotu noteikšanu sākotnējā vai, ja tāds būtu, pārskatītā līmenī no dienas, kad sākotnēji stājās spēkā apstrīdētās regulas.

Ar šo ieinteresētās personas tiek informētas par to, ka turpmākās saistības var būt atkarīgas no šīs atkārtotās pārbaudes konstatējumiem.

4. Rakstiska informācija

Visas ieinteresētās personas, un jo īpaši spriedumā uzskaitītās, tiek aicinātas darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt apstiprinošus pierādījumus par jautājumiem, kas saistīti ar izmeklēšanas atsākšanu. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 20 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5. Uzklaušanās iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklautu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaut par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas atsākšanu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

6. Norādes rakstiskas informācijas iesniegšanai un sarakstes nosūtīšanai

Uz informāciju, kas tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanu vajadzībām iesniegta Komisijai, neattiecas autortiesības. Ieinteresētajām personām, pirms tās iesniedz Komisijai informāciju un/vai datus, uz kuriem attiecas trešās personas autortiesības, no autortiesību īpašnieka ir jāprasa īpaša atļauja, kas nepārprotami ļauj Komisijai a) šīs tirdzniecības aizsardzības procedūras vajadzībām izmantot informāciju un datus un b) sniegt informāciju un/vai datus šīs izmeklēšanas ieinteresētajām personām tādā veidā, kas tām ļauj izmantot tiesības uz aizstāvību.

Visa rakstiski iesniegtā informācija, ieskaitot šajā paziņojumā prasīto informāciju, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai pieprasīts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "Sensitive" ⁽¹⁰⁾. Personas, kas šīs izmeklēšanas gaitā iesniedz informāciju, ir aicinātas pamatot savu pieprasījumu saglabāt konfidencialitāti. Personām, kas sniedz informāciju ar norādi "Sensitive", saskaņā ar antidempinga pamatregulas 19. panta 2. punktu un antisubsidēšanas pamatregulas 29. panta 2. punktu jāsigatavo tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciali iesniegtās informācijas būtību. Ja persona, kas iesniedz konfidencialu informāciju, nenorāda pamatotu iemeslu, kāpēc tā pieprasa saglabāt konfidencialitāti, vai nesagatavo tās nekonfidencialu kopsavilkumu un neiesniedz to noteiktajā formātā un kvalitātē, Komisija šādu informāciju var neņemt vērā, ja vien no uzticamiem avotiem nevar pietiekami pierādīt, ka informācija ir pareiza.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas visu informāciju un pieprasījumus, ieskaitot pieprasījumus tikt reģistrētam par ieinteresēto personu, skenētas pilnvaras un izziņas, sniegt elektroniskajā platformā TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Ja ieinteresētās personas atbild elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami informācijas elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "SARAKSTE AR EIROPAS KOMISIJU TIRDZNIECĪBAS AIZSARDZĪBAS LIETĀS", kas publicēts Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Ieinteresētajām personām ir jānorāda savs nosaukums / vārds,

⁽¹⁰⁾ Dokumentu ar norādi "Sensitive" uzskata par konfidencialu saskaņā ar pamatregulas 19. pantu un 6. pantu PTO Nolikuma par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

uzvārds, adrese, tālruņa numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējoša, oficiāla darba e-pasta adrese un ka e-pasts ik dienu tiek pārbaudīts. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paudušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsūta ar ierakstītu vēstuli. Iepriekš minētajos norādījumos par saziņu ar ieinteresētajām personām ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, arī ar principiem, kas piemērojami elektroniskajā platformā TRON.tdi vai pa e-pastu sūtāmai informācijai.

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pats:TRADE-AD640-AS641-REOPENING@ec.europa.eu

7. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar antidempinga pamatregulas 18. pantu un antisubsidēšanas pamatregulas 28. pantu sākotnējus vai galīgus (apstipriņošus vai noraidošus) konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tādēļ saskaņā ar antidempinga pamatregulas 18. pantu un/vai antisubsidēšanas pamatregulas 28. pantu secinājumi ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Tādā gadījumā ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju.

8. Uzklaušīšanas amatpersona

Ieinteresētās personas var pieprasīt tirdzniecības procedūru uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklaušīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietas materiāliem, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un visus pārējos pieprasījumus par ieinteresēto personu un trešo personu tiesībām uz aizstāvību, kuri varētu rasties procedūras gaitā.

Uzklaušīšanas amatpersona var rīkot uzklaušīšanu un mediāciju starp ieinteresēto(-ajām) personu(-ām) un Komisijas dienestiem, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību. Uzklaušīšanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Uzklaušīšanas amatpersona izskatīs pieprasījumu pamatojumu. Šādi uzklaušīšanai būtu jānotiek tikai tad, ja pienācīgā laikā jautājumi nav atrisināti ar Komisijas dienestiem.

Lai neapdraudētu pareizu procedūras norisi, pieprasījumi jāiesniedz laikus un bez kavēšanās. Tālab ieinteresētajām personām uzklaušīšanas amatpersonas iesaistīšanās jāpieprasa iespējami drīz pēc notikuma, kura dēļ vajadzīga šāda iesaistīšanās. Uzklaušīšanas amatpersona, pienācīgi ņemot vērā labas pārvaldības intereses un izmeklēšanas savlaicīgu pabeigšanu, izvērtēs iejaukšanās pieprasījumu iemeslus, izvirzīto jautājumu raksturu un ietekmi uz aizstāvības tiesībām.

Papildu informācija un kontaktinformācija ieinteresētajām personām pieejama uzklaušīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

9. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā savāktos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ⁽¹¹⁾.

Paziņojums par datu aizsardzību, ar ko visas personas tiek informētas par personas datu apstrādi Komisijas tirdzniecības aizsardzības darbību ietvaros, ir pieejams Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence>

10. Informācija muitas dienestiem

No dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un kamēr nav zināms šīs atkārtotās pārbaudes iznākums, tiek apturētas galīgā antidempinga un kompensācijas maksājuma saistības attiecībā uz tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importu, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, kuras patlaban klasificē ar KN kodiem 4011 20 90 un ex 4012 12 00 (TARIC kods 4012 12 00 10) un kuras ražojuši 1. iedaļā uzskaitītie uzņēmumi ⁽¹²⁾.

Tā kā galīgo saistību summa, kas izrietēs no atkārtotās pārbaudes, šobrīd ir neskaidra, Komisija lūdz valstu muitas dienestus sagaidīt šīs izmeklēšanas rezultātus, pirms tie pieņem lēmumu par atmaksas pieprasījumiem saistībā ar antidempinga un/vai kompensācijas maksājumiem, kurus Vispārējā tiesa atcēlusi attiecībā uz minētajiem uzņēmumiem.

Līdz ar to līdz šīs izmeklēšanas iznākamam nebūtu jāatmaksā vai jāatlaiz antidempinga un kompensācijas maksājumi, kurus maksā attiecīgi saskaņā ar Komisijas 2018. gada 18. oktobra Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163, un Komisijas 2018. gada 9. novembra Īstenošanas regulu (ES) 2018/1690, ar ko nosaka galīgos kompensācijas maksājumus tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2018/1579, ar kuru nosaka galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts tādu konkrētu jaunu vai atjaunotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes gumijas pneimatisko riepu importam, kuras paredzētas autobusiem vai kravas automobiļiem un kuru slodzes indekss pārsniedz 121, un atceļ Īstenošanas regulu (ES) 2018/163, par tādu ražojumu importu, kurus patlaban klasificē ar KN kodiem 4011 20 90 un ex 4012 12 00 (TARIC kods 4012 12 00 10) un kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, un kuras ražojuši 1. iedaļā uzskaitītie uzņēmumi.

11. Informācijas izpaušana

Visas ieinteresētās personas, kas šādā statusā tika reģistrētas izmeklēšanās, kuru rezultātā tika pieņemtas apstrīdētās regulas, tiks informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kā pamata Komisija savlaicīgi plāno īstenot iepriekš minētos spriedumus, un, pirms tiks pieņemts galīgais lēmums, tām tiks dota iespēja paust savu viedokli.

⁽¹¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

⁽¹²⁾ Lūdzam ņemt vērā, ka ražotāju eksportētāja *Zhongce Rubber Group Co., Ltd* gadījumā tas attiecas tikai uz apstrīdētajām kompensācijas maksājuma saistībām.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par pieprasījumu sakarā ar Direktīvas 2014/25/ES 34. panta piemērojamību**Līgumslēdzēja iesniegts pieprasījums**

(2022/C 263/07)

Komisija 2022. gada 19. aprīlī saņēma pieprasījumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/25/ES ⁽¹⁾ 35. pantu. Pieteikumu iesniedza Itālijas Republika *Poste Italiane S.p.A.* vārdā. Pirmā darbdiena pēc pieteikuma saņemšanas ir 2022. gada 20. aprīlis.

Šis pieprasījums attiecas uz darbībām, kas saistītas ar pasta pakalpojumu pārvaldības pakalpojumu sniegšanu Itālijā.

Direktīvas 2014/25/ES 34. pants nosaka: “Šī direktīva neattiecas uz līgumiem, kas paredzēti, lai dotu tiesības veikt kādu no 8.–14. pantā minētajām darbībām, ja dalībvalsts vai līgumslēdzēji, kas saskaņā ar 35. pantu ir iesnieguši pieprasījumu, var pierādīt, ka dalībvalstī, kurā attiecīgo darbību veic, uz to attiecas tieša konkurence tirgos, piekļuve kuriem nav ierobežota; tāpat direktīva neattiecas uz metu konkursiem, ko organizē, lai veiktu minētās darbības attiecīgajā ģeogrāfiskajā apgabalā”. To, vai uz darbību attiecas tieša konkurence, Direktīvas 2014/25/ES kontekstā var novērtēt, neskarot konkurences tiesību pilnvērtīgu piemērošanu.

Komisijai, sākot no iepriekš minētās darbdienas, ir 145 darbdienas ⁽²⁾, kurās pieņemt lēmumu par šo pieprasījumu. Tādējādi termiņš beidzas 2022. gada 18. novembrī.

Saskaņā ar Direktīvas 2014/25/ES 35. panta 5. punktu jaunus pieprasījumus, kuri attiecas uz tām pašām darbībām Itālijā un kuri iesniegti, pirms beidzas saistībā ar šo pieprasījumu paredzētais termiņš, neuzskata par jaunām procedūrām un tos izskata saistībā ar šo pirmo pieprasījumu.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243. lpp.).

⁽²⁾ Saskaņā ar Direktīvas 2014/25/ES IV pielikuma 1. punkta b) apakšpunktu kopā ar minētā 1. punkta otro daļu.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta M.10787 – SONY / HONDA / JV)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2022/C 263/08)

1. Komisija 2022. gada 1. jūlijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu.

Šis paziņojums attiecas uz šādiem uzņēmumiem:

- Sony Group Corporation ("Sony", Japāna),
- Honda Motor Co., Ltd. ("Honda", Japāna),
- Jaunizveidots uzņēmums ("JV", Japāna).

Sony un Honda Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta un 4. punkta nozīmē iegūs kopīgu kontroli pār JV.

Koncentrācija tiek veikta, iegādājoties daļas jaunizveidotā kopuzņēmumā.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- Sony pasaules mērogā darbojas elektronikas produktu, spēļu (piemēram, spēļu konsoļu un programmatūras), izklaides pakalpojumu un finanšu pakalpojumu jomā,
- Honda pasaules mērogā darbojas četrās galvenajās jomās: automobiļi, motocikli, finanšu pakalpojumi un energoprodukti.
- JV ir jaunizveidots kopuzņēmums, kas projektēs, izstrādās, ražos, tirgos un pārdos akumulatoru baterijas elektrotransportlīdzekļus ar augstu pievienoto vērtību.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts.

Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus apsvērumus par ierosināto darījumu.

Apsvērumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā no šīs publikācijas datuma. Vienmēr jānorāda šāda atsauce:

M.10787 – SONY / HONDA / JV

Apsvērumus Komisijai var nosūtīt pa e-pastu, faksu vai pastu. Lūdzam izmantot šādu kontaktinformāciju:

E-pasts: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fakss +32 22964301

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 366, 14.12.2013., 5. lpp.

Pasta adrese:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

CITI TIESĪBU AKTI

EIROPAS KOMISIJA

Grozītā vienotā dokumenta publikācija, ko pēc maznozīmīga grozījuma apstiprināšanas veic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta otro daļu

(2022/C 263/09)

Eiropas Komisija ir apstiprinājusi šo maznozīmīgo grozījumu saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 664/2014 ⁽¹⁾ 6. panta 2. punkta trešo daļu.

Ar šā maznozīmīgā grozījuma apstiprināšanas pieteikumu var iepazīties Komisijas datubāzē *eAmbrosia*.

VIENOTAIS DOKUMENTS

“GRANA PADANO”

ES Nr.: PDO-IT-0011-AM05 – 19.1.2022

ACVN (X) AĢIN ()

1. Nosaukums(-i)

“Grana Padano”

2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Itālija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**3.1. Produkta veids**

1.3. grupa. Siers

3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Produkts ir sildītas masas cietais siers, kas lēnām nogatavināts visu gadu un ko lieto patērēšanai kā galda sieru vai rīvēšanai; to izgatavo no daļēji nokrejota svaigpiena, ko iegūst no govīm, kuru pamatbarība ir svaiga vai konservēta lopbarība un kuras slauc divas reizes dienā; siera pagatavošanai pieļaujams nodot viena slaukuma vai divu jauktu slaukumu pienu. Sieram ir cilindriskā forma, rituļa sāni nedaudz izliekti vai gandrīz taisni, cilindra abas puses ir plakanas un nedaudz “apvīlētas”.

Rituļa diametrs ir 35–45 cm, sānu augstums ir 18–25 cm — atšķirības atkarīgas no izgatavošanas apstākļiem.

Svars: 24–40 kg; miza: cieta un gluda, 4–8 mm bieza.

Siera masa cieta, ar smalkgraudainu konsistenci, laužums radiāls, laužuma vieta zvīņojas, acojums tikko saredzams. Tauku saturs sausnā ir vismaz 32 %. Mizas krāsa zeltaini dzeltena, masas krāsa balta vai gaiši dzeltena. Siera masa smaržīga, garša smalka.

⁽¹⁾ OV L 179, 19.6.2014., 17. lpp.

3.3. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem) Slaucamo govju pamatbarību veido svaiga vai konservēta lopbarība.*

Dzīvnieku pamatbarību veido svaiga vai konservēta lopbarība. To izēdina slaucamajām govīm, cietstāvošajām govīm, kā arī telēm, kas vecākas par 7 mēnešiem. Slaucamo govju barību sagatavo no fermā izaudzētām kultūrām vai ACVN "Grana Padano" ražošanas apgabalā iegūtas lopbarības.

Dienas devā ne mazāk kā 50 % sausnas jāveido lopbarībai, kurā lopbarības un citu barības līdzekļu maisījuma attiecība, rēķinot sausnā, ir ne mazāka par 1. Vismaz 75 % dienas lopbarības devas sausnas jāveido barības līdzekļiem, kas nāk no piena ražošanas apgabalā iegūtas barības.

Atļauto barības līdzekļu sarakstā ietilpst:

lopbarība, svaiga lopbarība, siens, salmi, skābbarība (nedrīkst izmantot "Trentingrana" paveida siera pagatavošanai),

pa kategorijām sagrupētas barības līdzekļu izejvielas, ar kurām drīkst papildināt lopbarību: graudaugi un to pārstrādes produkti, eļļas augu sēklas un to pārstrādes produkti, bumbulaugi un saknes un to pārstrādes produkti, dehidratēti barības līdzekļi, cukura ražošanas blakusprodukti, pākšaugu pupiņas, taukvielas, minerālvielas, piedevas.

Izejvielas: govys svaigpiens, dabisko sūkalu ierauga kultūras, teļa kuņģa glumenieka himozīns. Piens iegūts no 4. punktā noteiktajā apgabalā audzētajām govīm.

3.4. *Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā*

Pagatavošanas un nogatavināšanas darbības jāveic 4. punktā noteiktajā ražošanas apgabalā.

3.5. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakšanas u. c. īpašie noteikumi*

Rīvēšanas un iesaiņošanas darbības jāveic 4. punktā noteiktajā ražošanas apgabalā, jo svaigi rīvets siers ir ļoti smalks produkts un tā organoleptisko īpašību saglabāšana prasa tūlītēju iepakojumu apstākļos, kas pasargā no izžūšanas; turklāt tūlītēja iesaiņošana iepakojumā, uz kura norādīts cilmes vietas nosaukums, var labāk garantēt rīvētā siera autentiskumu, kas šādu apstākļu dēļ ir grūtāk identificējams salīdzinājumā ar nerīvētu sieru, uz kura ir redzams identifikācijas marķējums (kā to apstiprina Tiesas 2003. gada 20. maija spriedums).

"Grana Padano" rīvētā siera izgatavošanai izmantot ACVN "Grana Padano" griešanā un saiņošanā radušos atgriezumus dažāda vai vienāda svara tāfelīšu, kubiņu, galodu un citu formu veidā atļauts tikai ar šādiem nosacījumiem: mizas daudzums nedrīkst pārsniegt 18 %; to ACVN "Grana Padano" siera rituļu izsekojamībai, no kuriem iegūti atgriezumi, jābūt pastāvīgi garantētai; ja atgriezumi tiks izmantoti vēlāk un/vai pārvesti no viena uzņēmuma uz citu, tie jātur atsevišķi un jāsašķiro pēc reģistrācijas numura un izgatavošanas mēneša; atgriezumus var pārvest tikai viena siera ražošanas uzņēmuma vai uzņēmumu grupas ietvaros. Tādējādi "Grana Padano" rīvētā siera iegūšanai izmantojamais atgriezumus nedrīkst pārdot kā atsevišķu produktu.

3.6. *Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi*

Oficiālo marķējumu, ar ko apliecina, ka siers atbilst prasībām aizsargāta cilmes vietas nosaukuma "Grana Padano" izmantošanai, un kam tādēļ jābūt uz visiem ar ACVN "Grana Padano" apzīmētiem siera rituļiem, veido rombveida zīmējums, uz kurā ar lielajiem burtiem ir ierakstīti vārdi "GRANA" un "PADANO". Romba augšējā un apakšējā stūrī ar noapaļotām virsotnēm attiecīgi ierakstīti iniciāļi "G" un "P".

Apdrukas lentes, ko, siera masu iepildot veidnēs, izmanto izcelsmes marķējuma iespiešanai uz siera rituļiem, veido virkne ar punktētām svītrām iezīmētu rombu, kuru iekšpusē pārmaiņus ierakstīti vārdi "GRANA" un "PADANO", norādīti identifikācijas dati par siernieku, kā arī izgatavošanas mēnesis un gads.

Tikai Trento autonomajā provincē izgatavotajam sieram, kas apzīmēts ar ACVN "Grana Padano", un ar nosacījumu, ka tā izgatavošanā ticis izmantots piens, kas iegūts no govīm, kurām izēdina rupjo lopbarību, bet nekad neizēdina nekādu skābbarību, ir atļauts izmantot "TRENTINGRANA" paveida sieram paredzētās īpašās apdrukas lentes, ko veido virkne ar punktētām svītrām iezīmētu rombu, uz kurām norādīts arī vārds "TRENTINO"; centrālajā daļā stilizētu kalnu attēlu vidū no labās puses uz kreiso un no kreisās puses uz labo lasāms vārds "TRENTINO".

Līdztekus apdrukas lentēm izcelsmes identificēšanu papildus nodrošina kazeīna plāksnītes ar uzrakstu “Grana Padano”, izgatavošanas gadu, kā arī burtu un ciparu kodu, ar ko nepārprotami identificē katru rituļi.

Siers “Grana Padano”, kas ražošanas apgabalā veidnē nogatavināts vismaz 20 mēnešus un kam piemīt visas turpmāk minētās īpašības, var apzīmēt ar uzrakstu “RISERVA” [rezerve]:

- klasificēts kategorijā “scelto sperlato” [“sertificēta augstākā kvalitāte”];
- siera masa ar redzamu graudainumu, konsistence ir tāda, ka tās laužums ir precīzi radiāls, laužuma vieta zvīņojas;
- viendabīga balta vai gaiši dzeltena krāsa;
- bez neparastas smakas;
- aromātiska un maiga garša.

Piederību pie kategorijas “Grana Padano” RISERVA, iededzinot otru marķējumu, norāda uz siera rituļa sāniem tad, ja izgatavotājs to pieprasa, un to izdara tādā pašā kārtībā, kādā norāda ACVN marķējumu.

Attiecīgo marķējumu veido aplveida zīmējums, kas centrā šķērsvirzienā sadalīts ar platu joslu, kuras augšu un apakšu norobežo divas paralēlas līnijas; šajā joslā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “RISERVA”. Attēla augšdaļā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “OLTRE” un skaitlis “20”, savukārt tā apakšdaļā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “MESI” [tas nozīmē, kas siers ir “nogatavināts ilgāk par 20 mēnešiem”].

Ja sieru ir iepakojuši pilnvaroti iepakotāji, uz tā iepakojuma jānorāda “Grana Padano” logotips.

Oficiālais marķējums, kas drukāts uz iepakojuma un ar ko apliecina, ka produkts atbilst prasībām aizsargāta cilmes vietas nosaukuma “Grana Padano” izmantošanai, kā aprakstīts šā 3.6. punkta sākumā, nedaudz atšķiras, jo romba augšējā un apakšējā stūrī nav burtu “G” un “P”. Tam tiek izmantota *Pantone 109 C* fona krāsa un tāda pati forma kā dizainparaugā, tikai melnas krāsas elements ir nedaudz lielāks.

Parametri logotipa atveidošanai uz iepakojuma ir šādi:





Skaidrojums:

Tratto uz nero	elements melnā krāsā
Tratto per giallo	elements dzeltenā krāsā
Marchio completo	marķējuma kopskats

Iepakojumi, kuros ietilpst ar ACVN “Grana Padano” apzīmētais siers, kas pagatavots pēc šē iepriekš norādītā īpaša “TRENTINGRANA” paveida prasībām, atšķiras ar to, ka uz paša iepakojuma un uz attiecīgā reklāmas materiālā atveidots šāds attēls:



Pēc tam, kad, veicot otro kvalitātes verifikāciju, ir pārbaudīta atbilstība kvalitātes prasībām, iepakotajiem produktiem piemēro šādas papildu kategorijas: “Grana Padano” RISERVA Oltre 20 Mesi un “Grana Padano” RISERVA Oltre 24 Mesi [nogatavināts ilgāk par 24 mēnešiem].

Faktiskā nogatavināšanas laikposma norādīšana uz “Grana Padano” iepakojuma ir atļauta tāda siera gadījumā, kas nogatavināts ilgāk par 12 mēnešiem.

Tomēr šāds precizējums nav obligāts. Tomēr ja marķējumā to iekļauj, tad nogatavināšanas laikposms jānorāda uz visiem iepakojumiem, attiecīgo skaitli un vārdus “Oltre X mesi” (“nogatavināts ilgāk par X mēnešiem”) ierakstot dzeltenā krāsā uz melnas krāsas fona.

Parametri nogatavināšanas laikposma norādīšanai ir šādi:



uz iepakojumiem, kuros ietilpst siers “Grana Padano” RISERVA Oltre 20 Mesi [nogatavināts ilgāk par 20 mēnešiem], iepriekš aprakstīto logotipu “Grana Padano” papildina logotips, kas iededzināts uz siera rituļa.

Attiecīgā logotipa elementi ir šādi: aplveida zīmējums, kas centrā šķērsvirzienā sadalīts ar platu joslu, kuras augšu un apakšu norobežo divas paralēlas līnijas; šīs joslas centrā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “RISERVA”. Attēla augšdaļā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “OLTRE” un skaitlis “20”, savukārt tā apakšdaļā ar lielajiem burtiem ir rakstīts vārds “MESI”.

Zelta krāsas uzraksts uz melna fona; tāda pati forma kā dizainparaugā, tikai zelta krāsas elements ir nedaudz lielāks.

Parametri attiecīga logotipa atveidošanai uz iepakojuma ir šādi:



Skaidrojums:

C	Ciāns
M	Fuksīns
Y	Dzeltena krāsa
Key	Dominējoša krāsa (melna)
(Si veda a sotto)	(Sk. turpmāk)
Posizione	Iestatījumi

Uz tāda siera “Grana Padano” iepakojuma, kuram uz rituļa tika iepriekš iededzināta norāde “RISERVA - Oltre 20 Mesi”, precizējums par faktisko nogatavināšanas laikposmu ir atļauts tad, ja siers nogatavināts ilgāk par 24 mēnešiem.

Tomēr šāds precizējums nav obligāts. Bet ja marķējumā to iekļauj, tad nogatavināšanas laikposms jānorāda uz visiem iepakojumiem, izmantojot atbilstošu logotipu, kas līdzīgs iepriekš aprakstītajam “RISERVA - Oltre 20 Mesi” logotipam, tikai uz zelta krāsas fona rakstīts melnā krāsā.

Parametri attiecīga specifiska logotipa atveidošanai ir šādi:



Skaidrojums:

C	Ciāns
M	Fuksīns
Y	Dzeltena krāsa
Key	Dominējoša krāsa (melna)
(Si veda a sotto)	(Sk. turpmāk)
Posizione	Iestatījumi

Tāpat kā siera “RISERVA - OLTRE 20 MESI” gadījumā, uz iepakojuma ar šo logotipu ir jāatveido iepriekš aprakstītais logotips “Grana Padano”.

Nogatavināšanas laikposma logotipi atbilst attiecīgajam siera vecumam, kas skaidri norādīts šajā diagrammā:



Skaidrojums:

Sviluppo loghi stagionatura	Nogatavināšanas laikposma logotipi atbilstīgi siera vecumam
-----------------------------	---

4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

Ar ACVN "Grana Padano" apzīmētā siera ražošanas un rīvēšanas apgabals atrodas šādu provinču teritorijā: *Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania, Vercelli, Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova* (Po upes kreisajā krastā), *Milano, Monza, Pavia, Sondrio, Varese, Trento, Padova, Rovigo, Treviso, Venezia, Verona, Vicenza, Bologna* (Reno upes labajā krastā), *Ferrara, Forlì Cesena, Piacenza, Ravenna* un *Rimini*; tajā iekļautas arī šādu *Bolzano* provinces pašvaldību teritorija: *Anterivo, Lauregno, Proves, Senale-S. Felice* un *Trodena*.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ar ACVN "Grana Padano" apzīmētā produkta ražošanas apgabals galvenokārt atrodas Po ielejas reģionā, tas ir Po upes gultnes ģeogrāfiskais apgabals, kuram raksturīgas aluviālas un fluvioglaciālas izcelsmes upju palieņu līdzenuma augsnes ar augstu gruntsūdens līmeni: tās ir vienas no auglīgākajām pasaulē un vienas no piemērotākajām lopbarības ražošanai.

Turklāt šīs augsnes īpašības un apgabala specifiskais mikroklimats ļauj audzēt kukurūzu, kas ir pamatbarība slaucamajām govīm, kuru pienu izmanto ar ACVN "Grana Padano" apzīmētā siera ražošanai, jo kukurūza var veidot līdz 50 % no izēdināmās barības sausas.

Jau 11. gadsimtā uzsāktā Po ielejas reģiona augsnes meliorācijas un irigācijas sistēmas izveidošana ir kļuvusi par priekšnosacījumu govju audzēšanai šajā apvidū. Rezultātā ieguva lielus izslaukumus, un piena bija par daudz vietējo iedzīvotāju vajadzību apmierināšanai, tādēļ tas veicināja un radīja nepieciešamību pārstrādāt pienu ilgstoši uzglabājamā sierā. Arī tagad apgabalā pieejams liels lopbarības, īpaši kukurūzas, daudzums, kas apvienojumā ar bagātīgajiem ūdens resursiem ir galvenais nosacījums govju audzēšanas turpināšanai un piena iegūšanai.

Ar ACVN "Grana Padano" apzīmētā siera specifiku raksturo šādi rādītāji:

- siera rituļa izmēri un svars,
- ar izgatavošanas paņēmieniem saistītā siera masas īpašā struktūra — tipiska graudaina konsistence, laužuma vietā tipiski zvīņojas,
- siera masas krāsa balta vai gaiši dzeltena, garša izsmalcināta, aromāts smaržīgs, ko nodrošina liela vaskgatavības pakāpē esošas kukurūzas daudzuma izmantošana govju barībā,
- ūdens un tauku daudzums vienāds ar olbaltumvielu daudzumu,
- augsta olbaltumvielu sadalīšanās pakāpe peptonos, peptīdos un brīvajās aminoskābēs,
- laba uzglabājamība ilgas nogatavināšanās laikā, arī tad, ja siers nogatavinās ilgāk par 20 mēnešiem.

ACVN "Grana Padano" saikni ar tā ražošanas apgabalu garantē šādi apstākļi:

- Po ielejas labā apgāde ar ūdeni, kas nodrošina ievērojamu lopbarības daudzumu, kuru veido galvenokārt vaskgatavības pakāpē esoša kukurūza, piešķir sierai tādas raksturīgas īpašības kā balta vai gaiši dzeltena krāsa un izsmalcināts aromāts. Tā kā govīm izēdina kukurūzas skābbarību vai vaskgatavības pakāpē novāktas kukurūzas skābbarību, dzīvnieku barības devā mazāk ir tādu ar krāsvielām bagātu sastāvdaļu kā karotīns, antociāns un hlorofils nekā to būtu tad, ja govīm izēdinātu dažādu sugu zaļbarību vai dažāda sastāva sienu. Šī krāsvielām nabadzīgā lopbarība veidojas, nenogatavojušos kukurūzu pārstrādājot skābbarībā,
- svaigpiena izmantošana, kas nodrošina šim apgabalam tipisko pienskābes baktēriju iesaisti siera pagatavošanas procesā,
- dabisko sūkalu ierauga izmantošana, kas nodrošina pastāvīgu mikrobioloģisku saikni ar ražošanas apgabalu. Vietējais piens, pārvēršoties sūkalās, tātad kļūstot par dabisku sūkalu ieraugu, kur savairojušās pienskābes baktērijas, faktiski ir gan saikne, kas iegūto sieru saista ar tā ražošanas apgabalu, gan arī nodrošina izcelsmes apgabalam tipisko pienskābes baktēriju pastāvīgu un nepārtrauktu darbību siera pagatavošanas procesā, piešķirot ar ACVN "Grana Padano" apzīmētajam sieram galvenās raksturīgās īpašības.

Saikni starp produkta īpašībām un tā cilmes apgabalu nodrošina arī siera meistars, kam vienmēr ir galvenā un noteicošā nozīme ACVN "Grana Padano" pagatavošanā.

Arī šodien piena pārstrāde ar ACVN "Grana Padano" apzīmētajā sierā ir uzticēta siera meistariem, nevis tehniķiem vai zinātniskajiem darbiniekiem.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju

Produkta specififikācijas pilnais teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

vai

tieši atverot Lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas ministrijas tīmekļa vietnes mājaslapu (www.politicheagricole.it) un tad uzklikšķinot uz “Qualità e sicurezza” (ekrāna augšdaļas labajā pusē) un, visbeidzot, uz “Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE”.

**Standarta grozījuma apstiprināšana ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta
specifikācijā: paziņojuma publicēšana saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33
17. panta 2. un 3. Punktu**

(2022/C 263/10)

Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 ⁽¹⁾ 17. panta 5. punktu

PAZIŅOJUMS PAR STANDARTA GROZĪJUMU, AR KO GROZA VIENOTO DOKUMENTU

“Arribes”

PDO-ES-A0614-AM03

Paziņojuma datums: 11.4.2022.

APSTIPRINĀTĀ GROZĪJUMA APRAKSTS UN PAMATOJUMS

1. Izmaiņas vīnu fizikālķīmiskajos parametros

APRAKSTS

Baltvīnu un sārtvīnu gaistošā skābuma palielināšana un baltvīnu, sārtvīnu un sarkanvīnu spirta satura un minimālā kopējā skābuma samazināšana.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 2. punkta a) apakšpunktu un vienotā dokumenta 4. punktu.

To uzskata par standarta grozījumu, un tas attiecas uz vienoto dokumentu. Tas neietver aizsargātā produkta būtiskas izmaiņas; produktam joprojām piemīt saiknē aprakstītās īpašības un profils, ko nodrošina dabas faktoru un cilvēkfaktoru mijiedarbība. Tāpēc uzskatāms, ka šis grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

Baltvīnu un sārtvīnu gaistošā skābuma palielināšana. Šis grozījums ir vajadzīgs, jo jaunās vīndarības metodes (oranžie vīni un izturēšana uz nogulsnēm) un minēto veidu vīnu glabāšanas apstākļi (mucās, amforās, betona tvertnēs), kuriem gan nav īpaši lielas ietekmes uz vīnu organoleptiskajām īpašībām, nodrošina lielāku tilpumu vīna izturēšanai.

Vīnu spirta satura samazināšana. Saistībā ar interesi par veselīgākiem produktiem un labāku vīnkopības procesa pārvaldību, tagad varam ražot vieglākus, mazāk strukturētus vīnus, joprojām izmantojot ar ACVN “Arribes” apzīmētā produkta apgabala augšņu potenciālu.

Vīnu minimālā skābuma samazināšana. Saistībā ar pēdējos gados novēroto vidējās temperatūras paaugstināšanos klimata pārmaiņu dēļ vīnogās ir zemāks skābuma līmenis. Mūsdienās izmantotie drošāki ražošanas paņēmieni nodrošina vēlāku tehnoloģisko nogatavošanos, tāpēc atļautās minimālās vērtības ir jāpazemina.

⁽¹⁾ OV L 9, 11.1.2019., 2. lpp.

2. **Grozījums attiecībā uz organoleptiskajām īpašībām atbilstīgi vīna veidam**

APRAKSTS

Ir pārstrādāta iedaļa par vīnu organoleptiskajām īpašībām.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 2. punkta b) apakšpunktu un vienotā dokumenta 4. punktu.

To uzskata par standarta grozījumu, un tas attiecas uz vienoto dokumentu. Ar šo grozījumu pielāgo organoleptiskās īpašības, lai tās varētu labāk novērtēt, veicot sensoro analīzi. Ar to netiek būtiski mainīts produkts, kurš saglabā saitē aprakstītās īpašības un iedabu, ko rada mijiedarbība starp dabas faktoriem un cilvēkfaktoriem. Tāpēc uzskatāms, ka šis grozījums neietilpst nevienā no Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

Aizsargāto vīnu organoleptiskais apraksts ir jāgroza, lai to īpašības varētu sasaistīt ar deskriptoriem, kurus var novērtēt degustatoru grupa, kas atbilst standartā UNE-EN-ISO 17025 noteiktajiem kritērijiem.

3. **Tvertņu oderēšanas pienākuma svītrocšana**

APRAKSTS

Svītrots produkta specifikācijas 3. punkta b.1) apakšpunkta 4. punkta pēdējais teikums, kas attiecas uz vīndarības nosacījumiem un paredz, ka tvertnēm jābūt oderētām.

Šis grozījums attiecas uz specifikācijas 3. punkta b.1) apakšpunktu un vienotā dokumenta 5. punktu.

Tas būtu jāuzskata par standarta grozījumu, ar ko groza vienoto dokumentu, lai punktu par vīndarības nosacījumiem pielāgotu jaunākajiem sasniegumiem mūsdienīgas vīndarības jomā. Ar to netiek mainītas vīna organoleptiskās un fizikālķīmiskās īpašības, kas saglabājas tādas pašas. Šis grozījums neietilpst nevienā no kategorijām, kas minētas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā.

PAMATOJUMS

Ir ierosināts svītrot produkta specifikācijas 3. punkta b.1) apakšpunkta 4. punkta pēdējo teikumu attiecībā uz vīndarības nosacījumiem, lai varētu izmantot dažas pašreizējās ražošanas metodes, kas dod ļoti labus rezultātus kvalitātes ziņā un kas ietver tādu tvertņu izmantošanu, kuras izgatavotas, piemēram, no betona un nav oderētas.

4. **Šādu mazākuma šķirņu pievienošana: “puesta en cruz”, “gajo arroba”, “bastardillo chico”, “tinta jeromo” un “mandón”**

APRAKSTS

Ir iekļautas piecas jaunas šķirnes. Ir svītrots arī galveno un sekundāro šķirņu nodalījums.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta c) apakšpunktu un 6. punktu un vienotā dokumenta 7. punktu.

Tas būtu jāuzskata par standarta grozījumu, ar ko groza vienoto dokumentu. Kā minēts iepriekš, pievienotās šķirnes nemaina ar ACVN “Arribes” apzīmēto vīnu savdabīgumu, bet drīzāk palīdz optimizēt aprakstu. Šis grozījums nemaina saikni, tāpēc tas neietilpst nevienā no kategorijām, kas minētas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā.

PAMATOJUMS

Lai gan minētās piecas šķirnes jau bija iekļautas apgabala tradicionālo šķirņu kartē, tās līdz šim nebija identificētas un reģistrētas.

Šīs šķirnes atklāja *Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León* [Kastīlijas un Leonas Lauksaimniecības tehnoloģiju institūta] Vīnkopības nodaļas (Mežkopības departaments) pētnieku grupa, kura 2002. gadā pētniecības projekta par vietējo mazākuma šķirņu atjaunošanu ietvaros veica pētījumus ar ACVN “Arribes” apzīmētā produkta noteiktajā apgabalā. Pēc šķirņu īpašību noteikšanas sākās reģistrācijas process. Visbeidzot, tās tika pievienotas Kastīlijā un Leonā

atļauto vīndarības šķirņu sarakstam, kas iekļauts XI pielikumā 2018. gada 19. decembra Rīkojumam AYG/1408/2018, ar ko reglamentē vīna ražošanas potenciālu Kastīlijas un Leonas kopienā (2019. gada 3. janvāra BOCyL [Kastīlijas un Leonas Oficiālais vēstnesis] Nr. 2). Šis rīkojums nesen tika grozīts ar 2020. gada 4. septembra Rīkojumu AGR/836/2020 (2020. gada 15. septembra BOCyL Nr. 190).

To vīnu analīze, kuru sastāvā ir šīs šķirnes, ir parādījusi, ka ir saglabāties ar ACVN "Arribes" apzīmēto vīnu savdabīgums un ka vīniem piemīt tādas kvalitātes īpašības, kas ir ievērojamas cienīgas no vīndarības viedokļa un ko nedrīkst zaudēt. Būtu jāņem vērā arī tas, ka minētās šķirnes šajā apgabalā bija ierasts izmantot vīndarībā vēl pirms ACVN ieviešanas.

Galveno un sekundāro šķirņu nodalījums ir svītrots, jo tas nav vajadzīgs.

5. Iedaļas par saikni pārstrāde

APRAKSTS

Ar šo grozījumu atjaunina iedaļas par saikni apakšiedaļu "Cilvēkfaktori", kurā bija minētas šķirnes, kas tagad iekļautas produkta specifikācijā.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 7. punkta a.2) apakšpunktu un vienotā dokumenta 8.1. punktu.

Šis ir standarta grozījums, jo, lai gan tas attiecas uz iedaļas par saikni apakšiedaļu, attiecībā uz mijiedarbību starp faktoriem un produkta īpašībām saikne nav mainījusies. Cēloniskajā saiknē izmaiņu nav. Tāpēc šis grozījums neietilpst nevienā no kategorijām, kas minētas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā.

PAMATOJUMS

Ar šo grozījumu atjaunina iedaļas par saikni apakšiedaļu "Cilvēkfaktori", kurā bija norādīts, ka minētās mazākuma šķirnes ir pētniecības, reģistrācijas un atļaujas piešķiršanas procesā. Šis process tagad ir pabeigts, tāpēc teksts ir jāatjaunina, lai atspoguļotu jauno situāciju. Ir jānodrošina arī atbilstība, iekļaujot tās to atļauto šķirņu sarakstā, no kurām var ražot ar ACVN "Arribes" apzīmētos vīnus.

6. Tās iedaļas formulējuma uzlabošana, kurā pamatots, kāpēc vīns jāpilda pudelēs izcelsmes vietā

APRAKSTS

Ir uzlabota iedaļa, kurā paskaidrots, kāpēc vīns jāpilda pudelēs tā izcelsmes vietā.

Šis grozījums attiecas uz specifikācijas 8. punkta b.2) apakšpunktu un vienotā dokumenta 9. punktu.

Šis ir standarta grozījums, jo tam ir tikai formāls raksturs un tas nerada nekādas izmaiņas produkta specifikācijā izklāstītajos noteikumos un prasībās. Citiem vārdiem sakot, pienākums pildīt vīnu pudelēs tā izcelsmes vietā produkta specifikācijā jau bija iekļauts. Ir tikai uzlabots šā pienākuma pamatojuma formulējums. Šis grozījums neietilpst nevienā no kategorijām, kas minētas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā.

PAMATOJUMS

Ar šo grozījumu tikai uzlabo minētās prasības formulējumu, lai sniegtu labāku pamatojumu, jo tā tiek uzskatīta par būtisku galaprodukta kvalitātes saglabāšanā.

7. Markēšanas noteikumu formulējuma atjauninājums

APRAKSTS

Formulējums ir uzlabots, svītrojot novecojušas atsauces uz tiesību aktiem.

Šis grozījums attiecas uz specifikācijas 8. punkta b.3) apakšpunktu, bet vienoto dokumentu neietekmē.

Šis ir standarta grozījums, jo tas neietilpst nevienā no Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

Tas ir formulējuma uzlabojums, kas nerada nekādas izmaiņas pašos marķēšanas noteikumos.

8. **Salāgošana ar noteikumiem par to, kā pārbaudāma atbilstība produkta specifikācijai**

APRAKSTS

Ir pārstrādāts pārbaudāmu apraksts.

Šis grozījums attiecas uz specifikācijas 9. punkta b) apakšpunktu, bet vienoto dokumentu neietekmē.

Šis ir standarta grozījums, kas neietekmē vienoto dokumentu, un tas neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

Šo punktu ir ierosināts pārstrādāt, lai to padarītu skaidrāku un saskaņotu ar pašlaik piemērojamo ES tiesību aktu noteikumiem.

VIENOTAIS DOKUMENTS

1. **Produkta nosaukums**

Arribes

2. **Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes veids**

ACVN — aizsargāts cilmes vietas nosaukums

3. **Vīnkopības produktu kategorijas**

1. Vīns

4. **Vīna(-u) apraksts**

1. VĪNS — baltvīni un sārtvīni

ĪSS APRAKSTS

Baltvīni:

- izskata ziņā tie ir dzeltenā krāsā ar pelēku līdz zeltainu nokrāsu,
- smaržas ziņā tiem piemīt izteikti aromāti (bez defektiem) ar augļainām un/vai ziedainām notīm. Var būt jūtama mineralitāte,
- tie ir garšīgi, ar līdzsvarotu skābumu.

Mucā raudzēts vīns:

- attiecībā uz izskatu — vīndarības procesa dēļ krāsas ir intensīvākas nekā jaunāku vīnu veidiem,
- smaržas ziņā tiem piemīt izteikti aromāti ar dūmu un grauздējuma notīm, kas sajauktas ar šķirnei raksturīgajām augļainajām un ziedainajām notīm, un smarža ir vidēji intensīva,
- garšas ziņā vīniem vajadzētu būt krēmīgiem, plašiem un sarežģītiem, ar labi strukturētām ozolkoka notīm.

Sārtvīni:

- izskata ziņā tie ir gaiši rozā līdz gaiši sarkanā krāsā,
- smaržas ziņā tiem piemīt izteikti aromāti (bez defektiem), kuros dominē augļainas notis,
- garšas ziņā tie ir augļaini, ar labi iederīgu skābumu.

Izturēti sārtvīni:

- izskata ziņā tie ir rozā krāsā, ar izturēšanas procesā iegūtām niansēm,
- smaržas ziņā tiem raksturīgs tīrs aromāts ar līdzsvarotām koksnes un augļainuma niansēm atkarībā no izturēšanas procesa ilguma,
- garšas ziņā tie ir labi strukturēti, ar labu skābuma un spirta līdzsvaru un ilgstošu pēcgaršu.

(*) Šajā dokumentā nenoteiktie analītiskie parametri atbilst spēkā esošajiem noteikumiem.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	11,0
Minimālais kopējais skābums	4,0 grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	11,67
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

2. VĪNS — jauni sarkanvīni

ĪSS APRAKSTS

Vizuāli tie ir sarkanā krāsā, kas variē no violetas līdz purpursarkanai.

Smaržas ziņā tiem piemīt izteikti aromāti ar augļainām un/vai minerālu niansēm.

Tiem ir augļaina garša ar labi līdzsvarotu skābumu.

(*) Šajā dokumentā nenoteiktie analītiskie parametri atbilst spēkā esošajiem noteikumiem.

(**) Vairāk nekā gadu vecu vīnu gaistošā skābuma robežvērtību aprēķina šādi: 0,7 g/l līdz 10 tilp. % spirta saturam + 0,06 g/l par katru grādu virs 10 tilp. %.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	11,0
Minimālais kopējais skābums	4,0 grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	11,67
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

3. VĪNS — izturēti sarkanvīni

ĪSS APRAKSTS

Vizuāli tie ir violetā līdz sarkanā krāsā ar iespējamu oranžu nokrāsu, kas raksturīga izturētiem vīniem. Vidēji līdz ļoti intensīvi.

Smaržas ziņā tiem piemīt izteikti, augļaini aromāti ar koksnes niansēm un/vai mineralitātes niansēm.

Garšas ziņā tie ir labi strukturēti, ar koksnes aromātu un labu skābuma līdzsvaru.

(*) Šajā dokumentā nenoteiktie analītiskie parametri atbilst spēkā esošajiem noteikumiem.

(**) Vairāk nekā gadu vecu vīnu gaistošā skābuma robežvērtību aprēķina šādi: 0,7 g/l līdz 10 tilp. % spirta saturam + 0,06 g/l par katru grādu virs 10 tilp. %.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	12,0
Minimālais kopējais skābums	4,0 gramu uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	11,67
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

5. Vīndarības metodes

5.1. Īpašās vīndarības metodes

1. Īpašā vīndarības metode

— Maksimālais ekstrakcijas iznākums: 72 litri no 100 kilogramiem vīnogu.

— Attiecībā uz vīniem, kuru etiķetē norādīts apzīmējums “FERMENTADO EN BARRICA” [“RAUDZĒTS MUCĀ”], maksimālais tilpums ir 600 litri.

2. Ierobežojumi saistībā ar vīndarību

— Vismaz 60 % sārtvīniem un sarkanvīniem izmantoto vīnogu ir jāpieder pie sarkanogu šķirnēm, ko atļauts izmantot ar ACVN apzīmētajam vīnam.

5.2. Maksimālais ražas iznākums

1. Sarkanogu šķirnes

7 000 kilogramu vīnogu no hektāra

2.

50,4 hektolitri no hektāra

3. Baltogu šķirnes

10 000 kilogramu vīnogu no hektāra

4.

72 hektolitri no hektāra

6. Noteiktais ģeogrāfiskais apgabals

Ar ACVN “Arribes” apzīmētā produkta ģeogrāfiskais apgabals atrodas Salamankas [Salamanca] provinces ziemeļrietumos un Samoras [Zamora] provinces dienvidrietumos.

Ražošanas apgabalā ietilpst šādu pašvaldību teritorija:

— Salamankas provincē:

Ahigal de los Aceiteros, Aldeadávila de la Ribera, Corporario, Fregeneda (La), Hinojosa de Duero, Lumbrales, Masueco, Mieza, Peña (La), Pereña de la Ribera, Puerto Seguro, Redonda (La), San Felices de los Gallegos, Saucelle, Sobradillo, Valdenoguera, Vilvestre, Villar de la Yegua, Villar del Ciervo un Villarino de los Aires;

— Samoras provincē:

Abelón, Argañin, Badilla, Carbajosa de Alba, Castro de Alcañices, Cibanal, Cozcurrita, Fariza, Fermoselle, Formariz, Fornillos de Fermoselle, Gamones, Luelmo, Mámoles, Monumenta, Moral de Sayago, Moralina, Pinilla de Fermoselle, Pino, Salto de Castro, Santa Eulalia, Torregamones, Villadepera, Villalcampo un Villardiegua de la Ribera;

2., 3., 4., 12., 13., 14. un 16. poligons *Almaraz de Duero* pašvaldības teritorijā un 1. poligons *Muelas del Pan* pašvaldības teritorijā.

7. Vīna vīnogu šķirne(-es)

“ALBILLO MAYOR”

“ALBILLO REAL”

“BRUÑAL” — “ALBARÍN TINTO”

“DOÑA BLANCA” — “MALVASÍA CASTELLANA”

“GAJO ARROBA”

“GARNACHA TINTA”

“GARRO” — “MANDÓN”

“JUAN GARCÍA” — “MOURATÓN”

“MENCIA”

“MERENZAO” — “BASTARDILLO CHICO”

“RABIGATO” — “PUERTA EN CRUZ”

“RUFETE”

“SYRAH”

“TEMPRANILLO”

“TINTO JEROMO”

“VERDEJO”

8. Saiknes apraksts

8.1. Dabas faktori un cilvēkfaktori

Dabas faktori

Klimats

Arribes del Duero klimatiskās iezīmes ir ļoti raksturīgas, un tās ir viens no galvenajiem noteicošajiem kritērijiem šajā apgabalā, kurā klimats būtiski atšķiras no pārējā reģiona klimata. Nokrišņu daudzums ir diezgan liels, proti, 575 līdz 800 mm gadā, jo apgabals atrodas Dvero [*Duero*] upes baseina tālākajā rietumu daļā.

Reljefa dēļ apgabalā ir arī lielas temperatūras atšķirības. Peneplēna apvidū temperatūra ir līdzīga temperatūrai pārējā upes baseinā (garas, aukstas ziemas un īsas, karstas vasaras), bet upes ielejās (“arribe”) temperatūra ir daudz augstāka (aptuveni par 5 °C augstāka nekā peneplēna apvidū), tāpēc ziemas tur ir īsākas, bet vasaras — garākas. Ieskautajos kanjonos, kur vidējā temperatūra janvārī ir aptuveni 9 °C, sala nav. Augustā temperatūra paaugstinās līdz 26 °C. Abos gadījumos tiek saņemts daudz saulesgaismas, proti, aptuveni 2 680 saulesgaismas stundu gadā.

Arribes del Duero klimatu var raksturot kā mēreni mitru Vidusjūras klimatu, kas ir siltāks un mitrāks nekā klimats pārējā reģionā.

Augsne

Vairumu augšņu šajā apgabalā veido slāņaini granīti. Augsnēs ir zems kaļķu saturs, tās ir svaigas un auglīgas, dabiski skābenas (pH no 5 līdz 6), ar smilšmālainu konsistenci un lielu akmeņu saturu, un visas minētās īpašības tās atšķir no augsnēm citos blakus esošajos vīnkopības apgabalos.

Cilvēkfaktori

Nemot vērā aprakstītos dabas faktorus, ar ACVN “Arribes” apzīmētā produkta apgabala vīnkopji gadu gaitā ir noteikuši turpmāk minēto.

1. Savdabīga šķirņu karte. Nozīmīgākā šķirne (šajā gadījumā sarkanogu šķirne) ir “Juan García”. Šī šķirne, kas ir ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi apzīmēto vīnu galvenā sastāvdaļa, piešķir tiem unikāli tipisku un savdabīgu raksturu, kas uzsver to struktūru un samtainumu. Vēl viena tradicionāla sarkanogu šķirne, kas ir svarīga daudzuma un pierādītās kvalitātes ziņā, ir “Rufete”; šī ir šķirne, kas vīniem piešķir maigus aromātus, eleganci un sarežģītību.

Vēl ir arī šķirne “Brunñal” (diezgan iespējams, ka apgabala vietējā šķirne), kas vienmēr nodrošina bagātīgu krāsu un augstāku spirta saturu. Šā apgabala vīnkopji šo šķirni nepārprotami ir ļoti iecienījuši un augsti vērtē.

Minētās vietējās šķirnes papildina citas šķirnes (“Tempranillo”, “Garnacha”, “Mencía” (sarkanogu šķirnes) un “Malvasía”, “Albillo” vai “Verdejo” (baltogu šķirnes), kurām arī ir savdabīga izpausme, kuras pamatā ir apgabala augsnes un klimatisko apstākļu kopums.

Tāpat kā iepriekš minētās šķirnes, arī “Bastardillo Chico”, “Tinta Jeromo”, “Mandón”, “Gajo Arroba”, “Puesta en Cruz” u. c. nepārprotami ir vietējās šķirnes, kam šķirņu kartē piešķirta liela nozīme. Tās jau var izmantot aizsargātu vīnu ražošanā, jo reģistrācijas un atļaujas piešķiršanas process, kas tika veikts pēc Kastīlijas un Leonas [Lauksaimniecības] tehnoloģiju institūta veiktā pētījuma par mazākuma šķirņu atjaunošanu, ir pabeigts.

Pēdējos gados nozīmīgākas ir kļuvušas arī citas šķirnes, kuras pierādījušas, ka ir labi pielāgojušas šim apgabalam, un kuras savdabīgi izpaužas *Arribes* apgabala apstākļos. Tā tas ir sarkanogu šķirnes “Syrah” gadījumā, kas tiek plaši audzēta un uzskatīta par svarīgu *Arribes del Duero* audzēto šķirņu vidū. Tās īpašības vēl vairāk pastiprinās, ja to audzē akmeņainās granīta augsnēs un siltos, saulainos klimatiskajos apstākļos (kā tas ir *Arribes* gadījumā). Tā ir diezgan viegli audzējama šķirne un nav jutīga pret slimībām. Šķirni “Syrah” perfekti papildina vietējās šķirnes, bet, ja to izmanto vienšķirnes vīna ražošanai, iegūst augstas kvalitātes “Arribes” vīnus, kas perfekti atspoguļo apgabala savdabīgumu.

2. Vīnkopībai šajā apgabalā ir sena tradīcija. Vismaz 50 % vīnogulāju tika iestādīti līdz 1956. gadam, un gandrīz visi no tiem ir zemstumbra vīnogulāji. Tikai nelielu procentuālo daļu vīnogulāju audzē uz režģiem. Ir pieredze, ka kausa formā apgrieztie vīnogulāji tiek pārveidoti par vīnogulājiem, ko audzē uz režģiem, bet tas notiek diezgan reti.

3. Stādījumu biežība ir augsta, tradicionāli — no 2 000 līdz 3 000 augiem uz hektāru.

8.2. Produkta īpašības

Ar ACVN “Arribes” apzīmētos vīnus raksturo to aromātiskais profils, kas tos atšķir no citos apgabalos ražotiem vīniem. Tas saistīts ar to dabisko skābumu, kas tiem piešķir svaigumu. Sarkanvīnu gadījumā tas saistīts arī ar augsto polifenolu koncentrāciju un nogatavojušos ievārījuma augļu aromātiem, kā arī ar tiem raksturīgajām minerālu notīm.

8.3. Saiknes apraksts

1. Vīnogulāju augšanas sezonu no pavasara (kas šeit sākas agrāk) *Arribes del Duero* uzlabo pietiekams nokrišņu daudzums, kas ir labvēlīgs augiem. Tam ir būtiska ietekme uz pareizu vīna dabisko skābumu, kas nemēdz būt zemāks kā 5,5 g/l.

2. *Arribes del Duero* temperatūras režīma dēļ augļi nogatavojas līdz pilnībai, tādējādi nodrošinot augstāku polifenolu koncentrāciju. Tas maina to vīnu aromātisko profilu, kuriem mēdz veidoties pārgatavu ievārījuma augļu aromāts.

3. *Arribes* šķirņu karte ir ļoti savdabīga un atšķiras no citu apgabalu kartes. Līdz ar to vīniem ir ļoti unikāls aromātiskais profils un parasti piemīt savdabīgas organoleptiskās īpašības.

9. Būtiski papildu nosacījumi (iepakojums, marķējums, citas prasības)

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību aktos.

Papildu nosacījuma veids:

noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā veikta iepakošana.

Nosacījuma apraksts:

Vīndarības procesā ietilpst vīnu pildīšana pudelēs un turpmāka izturēšana, un tāpēc šajā specifikācijā aprakstītās organoleptiskās un fizikālķīmiskās īpašības var nodrošināt tikai tad, ja visas vīna apstrādes darbības tiek veiktas ražošanas apgabalā. Tādēļ, lai saglabātu kvalitāti, garantētu izcelsmi un nodrošinātu kontroli, ņemot vērā to, ka ar ACVN "Arribes" apzīmēto vīnu pildīšana pudelēs ir viens no izšķirošajiem punktiem saistībā ar šajā produkta specifikācijā noteikto īpašību iegūšanu, šī darbība ir jāveic vīna darītavās, kas atrodas minētā ražošanas apgabala rūpnīcās, kurās veic pildīšanu pudelēs.

Tiesiskais regulējums:

valsts tiesību aktos.

Papildu nosacījuma veids:

papildu noteikumi attiecībā uz marķēšanu.

Nosacījuma apraksts:

etiķetē jānorāda ražas gads, pat ja vīns nav izturēts.

Etiķetē var būt šādi apzīmējumi:

- apzīmējums "DENOMINACIÓN DE ORIGEN" ["CILMES VIETAS NOSAUKUMS"] apzīmējuma "DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA" ["AIZSARGĀTS CILMES VIETAS NOSAUKUMS"] vietā,
- sārtvīniem un sarkanvīniem: apzīmējumi "CRIANZA", "RESERVA" un "GRAN RESERVA", ja vien vīns atbilst piemērojamo tiesību aktu prasībām, un "ROBLE", ja vīns atbilst piemērojamo tiesību aktu prasībām un vismaz 3 mēnešus ir izturēts ozolkoka mucās,
- visiem vīniem: "FERMENTADO EN BARRICA" ["RAUDZĒTS MUCĀ"], ja vīns atbilst piemērojamo tiesību aktu prasībām un vismaz 3 mēnešus ir raudzēts ozolkoka mucās.

Saite uz produkta specifikāciju

www.itacyl.es/documents/20143/342640/PCC+DOP+ARRIBES+Rev+2.docx/8bc6c048-a143-5813-e576-e8876e19c90d

**Standarta grozījuma apstiprināšana ar aizsargātu nosaukumu apzīmēta vīna nozares produkta
specifikācijā: paziņojuma publicēšana saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/
33 17. panta 2. un 3. punktu**

(2022/C 263/11)

Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 ⁽¹⁾ 17. panta 5. punktu.

PAZIŅOJUMS PAR STANDARTA GROZĪJUMU, AR KO GROZA VIENOTO DOKUMENTU

“Cigales”

PDO-ES-A0622-AM03

Paziņojuma datums: 12.4.2022.

APSTIPRINĀTĀ GROZĪJUMA APRAKSTS UN PAMATOJUMS

1. Fizikāli ķīmisko īpašību izmaiņas

APRAKSTS

Šis grozījums ietekmē maksimālo kopējo sēra dioksīda saturu, kuru izsaka miligramos uz litru (mg/l) un kas ir līdzvērtīgs piemērojamajos tiesību aktos paredzētajām robežvērtībām. Baltvīnam, sārtvīnam un *clarete* vīnam to palielina no sākotnējiem 150 mg/l līdz 200 mg/l, bet sarkanvīnam — no sākotnējiem 140 mg/l līdz 150 mg/l. Tiek koriģēta arī kvalitatīva dzirkstošā vīna cukura satura mērīšanas metode — turpmāk tiks ņemti vērā glikozes +fruktozes+saharozes grami uz litru. Atsauce uz saharozi iepriekš tika izlaista.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 2. punkta a) apakšpunktu un vienotā dokumenta 4. punktu.

To uzskata par standarta grozījumu, ar ko groza vienoto dokumentu, jo tas nerada būtiskas produkta īpašību izmaiņas — produkts saglabā saiknes aprakstā norādītās īpašības un profilu, kas izveidojies dabas faktoru un cilvēkfaktoru mijiedarbības rezultātā. Tāpēc uzskatāms, ka šis grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

Tika uzskatīts, ka nav nepieciešams noteikt sēra dioksīda robežvērtības, kas ir zemākas par tiesību aktos noteiktajām, jo tas var apgrūtināt pareizu vīna uzglabāšanu un nepaaugstina tā kvalitāti.

2. Papildināšana ar terminu “CLARETE” kā termina “sārtvīns” sinonīmu

APRAKSTS

Termins “*clarete*” ir ieviests kā termina “sārtvīns” sinonīms.

Šis grozījums attiecas uz šādām produkta specifikācijas un vienotā dokumenta iedaļām: specifikācijas 2. iedaļas a) un b) apakšpunktu, 3. iedaļas c) apakšpunktu, 5. un 7. iedaļu, kā arī vienotā dokumenta 4. un 5. iedaļu.

To uzskata par standarta grozījumu (ar ko groza vienoto dokumentu), jo tas nerada būtiskas produkta īpašību izmaiņas, bet gan tikai atjauno tradicionālo apzīmējumu, kas vienmēr ir izmantots, lai identificētu vīnus no konkrētā apgabala. Produkts saglabā saiknes aprakstā norādītās īpašības un profilu, kas izveidojies dabas faktoru un cilvēkfaktoru mijiedarbības rezultātā. Tāpēc uzskatāms, ka šis grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

⁽¹⁾ OV L 9, 11.1.2019., 2. lpp.

PAMATOJUMS

Termins “*clarete*” tradicionāli tika lietots, lai apzīmētu sārtvīnus, kas ražoti *Cigales* apgabalā un visos pārējos vīnkopības apgabalos Spānijā. Saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem, kad tika izveidots cilmes vietas nosaukums, šādā veidā izgatavotu vīnu drīkstēja saukt tikai par sārtvīnu. Šā iemesla dēļ minēto vīna veidu nosauca par sārtvīnu, atmetot terminu “*clarete*”. Atbilstīgi pašlaik piemērojamajiem tiesību aktiem terminu “*clarete*” var izmantot kā termina “sārtvīns” sinonīmu. Tradicionālais termins ir ieviests no jauna, lai atdzīvinātu šā vīna veida vēsturisko nozīmi, kas meklējama minētā vīnkopības apgabala pirmsākumos. Tādējādi šiem vīniem var radīt pievienoto vērtību, jo tie atšķirtos no citur pasaulē ražotiem sārtvīniem.

3. Organoleptisko īpašību apraksta pārstrādāšana

APRAKSTS

Vīnu organoleptiskā apraksta uzlabošana.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 2. punkta b) apakšpunktu un vienotā dokumenta 4. punktu.

To uzskata par standarta grozījumu (ar ko groza vienoto dokumentu), jo tas nerada būtiskas produkta īpašību izmaiņas, bet gan tikai atjaunina produkta aprakstu. Tāpēc uzskatāms, ka šis grozījums neietilpst nevienā no Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā minētajām kategorijām.

PAMATOJUMS

ACVN “*Cigales*” regulatīvā padome, kas ir akreditēta atbilstīgi ISO 17065 standartam, ir uzdevusi veikt vīnu organoleptisko analīzi sensoriskās analīzes laboratorijai, kas savukārt ir akreditēta atbilstīgi ISO 17025 standartam. Pamatojoties uz gadu gaitā gūto pieredzi, organoleptisko īpašību aprakstā ir izdarīti grozījumi, lai panāktu tā atbilstību analīzes procedūrai saskaņā ar ISO 17025 standartā noteiktajiem kritērijiem. Tajā iekļauti arī atsevišķi saldo baltvīnu, sārtvīnu un sarkanvīnu apraksti, lai sniegtu precīzāku informāciju par šo vīnu īpašībām un ļautu veikt padziļinātu analīzi.

4. Grozījums par stādījumu biežību

APRAKSTS

Šis grozījums ir paredzēts, lai uz esošajiem stādījumiem neattiecinātu prasību par minimālo biežību, proti, 1 000 stādījumu uz hektāru.

Grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta a) apakšpunktu un vienotā dokumenta 5.1. punktu.

To uzskata par standarta grozījumu, jo tas nerada būtiskas produkta īpašību izmaiņas. Faktiski visīstākie ACVN “*Cigales*” vīni top no vīnogām, kas audzētas visvecākajos stādījumos. Grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Šā grozījuma mērķis ir panākt, lai vecie vīndārzi, kas joprojām aug šajā vīnkopības apgabalā un kuros ir mazāk nekā 1 000 stādu uz hektāru, tiktu atstāti neskarti. Šie vīndārzi ir ne vien vēsturiska un kultūras vērtība, bet nelielās ražas un vīnogulāju vecuma dēļ arī ražo izcilas kvalitātes vīnogas. Tieši no šīs izejvielas tiek ražoti visaugstākās kvalitātes vīni ar visaugstāko pievienoto vērtību.

Turklāt, ņemot vērā, ka šajos vecajos vīndārzos stādīšanas attālumi ir 3 x 3 m (un tāpēc tos varēja pielāgot mehanizācijai), nav nekāda pamatojuma izslēgt šos vecos zemes gabalus tikai tāpēc, ka tie neatbilst prasībai par stādījumu minimālo biežību. Tos izslēdzot, tiktu zaudēts gan ražošanas potenciāls, gan kvalitāte.

5. Iekļauta iespēja atsevišķos gados samazināt iespējamo spirta saturu vīnogu misā

APRAKSTS

Tiek ieviesta iespēja atsevišķos gados samazināt spirta saturu vīnogu misā par 0,5 grādiem.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta b.1. apakšpunktu un vienotā dokumenta 5.1. punktu.

Tas ir standarta grozījums, jo nerada būtiskas izmaiņas tāpēc, ka šāda iespēja ir pastāvējusi vienmēr. Tas paredz vienīgi pārcelt noteikumu (kas tagad ir iestrādāts kā iekšējais darbības noteikums) uz produkta specifikāciju — dokumentu, kurā paredzēti visi tehniskie noteikumi, kas ietekmē produktu. Tāpēc grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Ar šo grozījumu tiek ieviesta iespēja, ka regulatīvā padome drīkst atļaut atsevišķos gados samazināt iespējamo spirta saturu vīnogu misā līdz 0,5° *Beaumé* pēc tehniskas izpētes veikšanas, lai pamatotu šādu samazinājumu.

Norādījumi par spirta satura samazināšanu atsevišķos gados bija iekļauti piemērojamajā noteikumā, proti, ACVN “Cigales” regulā, kas pieņemta pirms produkta specifikācijas izstrādāšanas. Šī regula ir nesen grozīta, un tajā vairs nav paredzēta šāda iespēja, kas būtu jāiekļauj produkta specifikācijā kā tehnisks pasākums.

6. Iekļauta iespēja izmantot dažādu veidu kvalitatīvus dzirkstošos vīnus

APRAKSTS

Šis grozījums ievieš iespēju ražot kvalitatīvus dzirkstošos vīnus ar metodēm, kas atšķiras no tradicionālās metodes.

Grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta b.1. apakšpunktu un vienotā dokumenta 5.1. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu. Kvalitatīviem dzirkstošajiem vīniem arī turpmāk jāatbilst specifikācijā noteiktajām organoleptiskajām un fizikāli ķīmiskajām īpašībām neatkarīgi no ražošanas metodes. Tāpēc grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Kvalitatīvus dzirkstošos vīnus drīkst ražot, izmantojot jebkuru atļauto metodi, kas iekļauta Regulas (ES) Nr. 1308/2013 VII pielikuma 5. kategorijā. Mērķis ir izmantot jaunas iespējas, lai paplašinātu tirgu šāda veida produktiem, kurus sāka ražot 2011. gadā. Tomēr galvenajā marķējumā ir jānorāda izmantotā ražošanas metode, lai patērētājs par to būtu informēts.

7. Izturēšanas nosacījumiem veltītās iedaļas pārstrādāšana

APRAKSTS

Šis grozījums ievieš noteiktus vīna izturēšanas nosacījumus (mucas izmērs un datums, no kura sāk skaitīt izturēšanas laika periodu).

Grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta b.2. apakšpunktu un vienotā dokumenta 5.1. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu, jo tas nerada būtiskas izmaiņas tāpēc, ka nosacījumi ir tādi paši kā iepriekš regulā izklāstītie. Tas paredz vienīgi pārcelt noteikumu (kas tagad ir iestrādāts kā iekšējais darbības noteikums) uz produkta specifikāciju — dokumentu, kurā paredzēti visi tehniskie noteikumi, kas ietekmē produktu. Tāpēc grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Ar šo grozījumu tiek ieviesta iedaļa par izturēšanas nosacījumiem, kas bija minēti tikai agrākajā regulā. Pamatojums ir tāds, ka kopš agrākās regulas grozīšanas visi tehniskie aspekti ir noteikti produkta specifikācijā.

8. Vīndarības ierobežojumu grozījums

APRAKSTS

Izslēgts noteikums par atsevišķu šķirņu procentuālo daudzumu maisījumā.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 3. punkta b.2. apakšpunktu un vienotā dokumenta 5.1. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu, jo produkts saglabā saiknes aprakstā norādītās īpašības un profilu, kas izveidojies dabas faktoru un cilvēkfaktoru mijiedarbības rezultātā. Tāpēc grozījums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Netiek uzskatīts, ka šie vīndarības ierobežojumi būtu jāsaglabā, jo ACVN “Cigales” vīnu īpašības, pirmkārt un galvenokārt, ir saistītas ar to, kā šķirnes ir pielāgojušās ģeogrāfiskajai videi un kā šī vide (klimate, augsne, reljefs utt.) ir ietekmējusi vīnogu ražošanu, nevis ar to, vai kādas šķirnes procentuālais daudzums pārsniedz citas šķirnes procentuālo daudzumu.

9. Maksimālais ražas iznākums atkarībā no vīna veida

APRAKSTS

Ražas iznākumu vairs neierobežo vīnogu krāsa. Turpmāk tā ierobežojumus noteiks atkarībā no ražotā vīna veida. Maksimālais ražas iznākums ir 7 000 kg no hektāra balto un sarkano vīnogu šķirnēm, ja tās izmanto sarkanvīna ražošanai, un 9 000 kg no hektāra citiem vīnu veidiem: baltvīnam, sārtvīnam, *clarete* vīnam un kvalitatīvam dzirkstošajam vīnam.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 5. punktu un vienotā dokumenta 5.2. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu, jo grozījums neietekmē produkta īpašības. Atjauninājums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Šajā apgabalā tradicionāli tiek ražoti sārtvīni un *clarete* vīni, izmantojot balto un sarkano vīnogu maisījumus. Parasti zemes gabalos balto un sarkano vīnogu šķirnes tiek audzētas kopā, tāpēc nav nopietna iemesla katrai no tām noteikt atšķirīgu ražas iznākumu.

Šim grozījumam ir arī tehnisks pamatojums: šobrīd tirgū ir pieprasījums pēc vieglākiem sārtvīniem, baltvīniem un kvalitatīviem dzirkstošajiem vīniem, kuri nav tik pilnmiesīgi un kam nav tik izteiktas struktūras. Tas rada nepieciešamību samazināt spirta saturu un ekstrakciju un palielināt skābumu. Ja ražas novākšanas sezonu sāk ātrāk, lai iegūtu minētās īpašības, pārējās vīnogu sastāvdaļas nebūs pietiekami nogatavojušās. Tomēr lielāka apjoma izmantošana ļauj līdzsvarot šos parametrus, nekaitējot pārējām sastāvdaļām, tādējādi nodrošinot vīnogu pilnīgu nogatavošanos.

10. Šķirņu “garnacha tintorera” un “garnacha blanca” iekļaušana un galveno un atļauto šķirņu klasifikācijas svītrotāšana

APRAKSTS

Ir iekļautas divas šķirnes, un svītrots noteikums par atšķirību starp galvenajām un atļautajām šķirnēm.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 6. punktu un vienotā dokumenta 7. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu, jo grozījums neietekmē produkta īpašības. Atjauninājums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Atļauto un galveno šķirņu klasifikācija ir svītrotā, jo tā nav nepieciešama.

Par šķirnes “Garnacha Tintorera” iekļaušanu jānorāda, ka tā nepamatoti ir tikusi uzskatīta par nepiemērotu kvalitatīviem vīniem, kaut arī tradicionāli ir audzēta ACVN “Cigales” apgabalā. Ar vīna darītavu tehniskajiem resursiem pirms 35 gadiem nebija iespējams saražot labu vīnu no šīs šķirnes, un iegūtie vīni bija pārāk sīvi, tanīnu piesātināti, ar pārāk izteiktu krāsu un savelkošu garšu. Tā rezultātā šķirne tika svītrotā no atļauto šķirņu saraksta.

Tomēr mūsdienu vīndarība ir atklājusi šīs šķirnes priekšrocības, ko izmantot, lai izgatavotu kvalitatīvus vīnus. Vīna darītāvām pieejamie tehniskie resursi patlaban ļauj no šķirnes “Garnacha Tintorera” radīt ļoti augstas kvalitātes vīnu ar neparastu augļu garšu un aromātiskām īpašībām, ko mūsdienu patērētāji augstu vērtē.

11. **Saiknē iekļautā formulējuma atjauninājums**

APRAKSTS

Saikne netiek būtiski mainīta — tiek atjaunināts visas iedaļas formulējums, lai nodrošinātu konsekveni ar citiem ieviestajiem grozījumiem. Cēloņsakarība nav mainījies.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 7. punktu un vienotā dokumenta 8. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu. Tās ir tikai redakcionālas izmaiņas, un tās neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Ir nepieciešamas nelielas izmaiņas, lai nodrošinātu saiknes iedaļas atbilstību citiem produkta specifikācijā ieviestajiem grozījumiem.

12. **Papildināšana ar attiecināmības nosacījumu, lai vienlaikus piemērotu atkāpi no ražas iznākuma palielināšanas un samazinātu iespējamo spirta saturu vīnogu misā**

APRAKSTS

Vienā un tajā pašā gadā nav atļauts palielināt vīnogu ražas iznākumu un samazināt iespējamo spirta saturu.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 8. punkta b.1. apakšpunktu, bet vienoto dokumentu neietekmē.

Tas ir standarta grozījums, ar ko negroza vienoto dokumentu, jo grozījums neietekmē produkta īpašības. Atjauninājums neietilpst nevienā no Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā paredzētajām Savienības grozījumu kategorijām.

PAMATOJUMS

Šo attiecināmības nosacījumu pievieno kā produkta specifikācijas 8. punkta b.1. apakšpunkta 3. ievilkumu, lai nebūtu atļauts piemērot atkāpi no ražas iznākuma palielināšanas, vienlaikus samazinot iespējamo spirta saturu. Šis attiecināmības nosacījums bija iekļauts arī agrākajā regulā, ar ko reglamentēja cilmes vietas nosaukumu. Līdzīgi kā gadījumā ar iepriekšējiem grozījumiem arī šī prasība, kas vairs neeksistē regulā, ir jāpārceļ uz produkta specifikāciju.

13. **Marķēšanas noteikumu jaunā redakcija**

APRAKSTS

Šī iedaļa ir pārstrādāta, lai formulējums būtu konsekventāks ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un lai būtu ieviests pienākums saskaņā ar šo grozījumu marķējumā norādīt kvalitatīvu dzirkstošo vīnu ražošanas metodi nolūkā neizraisīt patērētājiem pārpratumus. Ir ieviests termins “*fermentado en barrica*” [raudzēts mucā].

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 8. punkta b.3. apakšpunktu un vienotā dokumenta 9. punktu.

Tas ir standarta grozījums, ar ko groza vienoto dokumentu, taču tas neparedz nekādus tirdzniecības ierobežojumus un neietilpst nevienā no kategorijām, kas uzskaitītas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā, kurā aprakstīti Savienības grozījumi.

PAMATOJUMS

Grozījuma mērķis ir uzlabot marķēšanas noteikumus.

14. Atjauninājums iedaļai par pārbaudēm

APRAKSTS

Ir precizēta kontroles institūcija, kurai kompetentā iestāde deleģējusi uzdevumus, un uzlabots iedaļas par pārbaudēm formulējums.

Šis grozījums attiecas uz produkta specifikācijas 9. punktu, bet vienoto dokumentu neietekmē.

Tas ir standarta grozījums, ar ko negroza vienoto dokumentu. Tas neietekmē produkta īpašības un neietilpst nevienā no kategorijām, kas uzskaitītas Regulas (ES) 2019/33 14. panta 1. punktā, kurā aprakstīti Savienības grozījumi.

PAMATOJUMS

ACVN "Cigales" regulatīvā padome ir saņēmusi ISO/IEC 17065:2012 standarta akreditāciju. Pēc šīs akreditācijas Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León [Kastīlijas un Leonas Lauksaimniecības tehnoloģiju institūts] deleģēja tai uzdevumus, kas saistīti ar atbilstības pārbaudēm saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 116. panta a) punktu.

Ir atjaunināts arī kontroles uzdevumu iedaļas formulējums, jo tas bija novecojis attiecībā uz sertifikāciju atbilstīgi ISO 17065 standartam.

VIENOTAIS DOKUMENTS

1. Produkta nosaukums

Cigales

2. Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes veids

ACVN — aizsargāts cilmes vietas nosaukums

3. Vīnkopības produktu kategorijas

1. Vīns

5. Kvalitatīvs dzirkstošais vīns

4. Vīna(-u) apraksts

1. VĪNS — BALTVĪNS, SĀRTVĪNS UN CLARETE VĪNS

ĪSS APRAKSTS

Baltvīns

Izskats: šis vīns ir samērā tīrs un dzidrs. Tam ir zaļgani dzeltens, salmu dzeltens, gaišdzeltens vai zeltaini dzeltens tonis.

Smaržas ziņā izteikts augļu aromāts (bez nepilnībām) (augļkoku, citrusaugļu un/vai augu aromāti). Ja vīns ir izturēts mucā, tam var piemist pikantas un/vai grauzdējuma nianšes.

Garšas ziņā ar labu skābumu un līdzsvarotu spirta saturu. Aromātu buķete neatšķiras no smaržas buķetes (augļkoki, citrusaugļi un/vai augi). Var parādīties arī pikantas un/vai grauzdējumam raksturīgas nianšes (vīnam, kas saskaras ar koksni).

Sārtvīns un clarete vīns

Izskats: šis vīns ir samērā tīrs un dzidrs. Tā tonis var mainīties no violeti rozā un zemeņu rozā līdz laškrāsai un sīpolu mizas krāsai.

Smaržas ziņā izteikts augļu aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) (sarkanogu augļu, augļkoku, citrusaugļu un/vai svaigu augu aromāti). Pikantas un/vai grauzdējumam raksturīgas nianšes, ja vīns ir bijis saskarē ar koksni.).

Garšas ziņā līdzsvarots, aromātu buķete neatšķiras no smaržas buķetes (sarkanogu augļu, augļkoku, citrusaugļu un/vai svaigu augu aromāti, un, ja vīns ir izturēts mucā, tad pikantas un/vai grauzdējumam raksturīgas nianšes).

Šajā iedaļā norādītie fizikālie un ķīmiskie parametri atbilst ES noteikumos paredzētajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	11
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	200

2. VĪNS — JAUNS SARKANVĪNS

ĪSS APRAKSTS

- Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no violetas līdz ķieģeļsarkanai krāsai.

- Smaržas ziņā izteikts augļkoku aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) (svaigu vai pārgatavojušos melnogu vai sarkanogu augļu aromāts) un/vai augu aromāts ar pikantām un/vai grauzdējumam raksturīgām niansēm, ja vīns ir bijis saskarē ar koksni.

Garšas ziņā ir labs skābuma, spirta, savelkošas garšas un rūgtuma līdzsvars. Pēcgarša līdzinās smaržas niansēm.

Šajā iedaļā norādītie fizikālie un ķīmiskie parametri katrā ziņā atbilst ES noteikumos paredzētajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	12
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

3. SARKANVĪNS AR NORĀDI "ROBLE"

ĪSS APRAKSTS

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no violetas līdz ķieģeļsarkanai krāsai.

Smaržas ziņā izteikts aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) ar augļu niansēm un grauzdējuma un/vai pikantām niansēm, kas raksturīgas, ja vīns ir bijis saskarē ar koksni.

Garšas ziņā līdzsvarots augļu aromāts un grauzdējuma un/vai pikantas nianšes, kas ir tipiski vīnam, kurš bijis saskarē ar koksni.

(*) Attiecībā uz vīniem, ko laiž tirgū pirmajā gadā pēc ražas novākšanas; vīni, kas vecāki par vienu gadu, nedrīkst pārsniegt gaistošā skābuma robežvērtību, kuru aprēķina šādi: 1 grams uz litru līdz 10 tilp. % un 0,06 grami uz litru attiecībā uz katru spirta koncentrācijas grādu virs 10 tilp. %.

(**) Šajā iedaļā norādītie fizikālie un ķīmiskie parametri katrā ziņā atbilst ES noteikumos paredzētajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	12
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

4. CRIANZA, RESERVA UN GRAN RESERVA SARKANVĪNS

ĪSS APRAKSTS

CRIANZA

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no violetas līdz ķieģeļsarkanai krāsai.

Smaržas ziņā izteikts aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) ar grauzdējuma un/vai pikantām niansēm, kas ir raksturīgas koksnei, un augļu niansēm.

Garšas ziņā labi līdzsvarots ar pikantu un/vai grauzdējuma, un/vai augļu, un/vai mineralitātes pēcgaršu.

RESERVA

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no sarkanas līdz dzintara krāsai.

Smaržas ziņā izteikts aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) ar pikantām un/vai balzamam raksturīgām, un/vai augļu, un/vai mineralitātes niansēm.

Garšas ziņā izteikts un līdzsvarots ar pikantu un/vai balzamam raksturīgu, un/vai mineralitātes, un/vai augļu pēcgaršu.

GRAN RESERVA

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no sarkanas līdz dzintara krāsai.

Smaržas ziņā izteikts aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) ar pikantām un/vai balzamam raksturīgām niansēm.

Garšas ziņā izteikts ar pikantu un/vai balzamam raksturīgu, un/vai mineralitātes, un/vai augļu pēcgaršu.

Par vīniem, ko laiž tirgū pirmajā gadā pēc ražas novākšanas — vīni, kas vecāki par vienu gadu, nedrīkst pārsniegt šādu gaistošā skābuma robežvērtību: 1 grams uz litru līdz 10 tilp. % un 0,06 gramu uz litru attiecībā uz katru spirta koncentrācijas grādu virs tā.

(**) Šajā iedaļā norādītie fizikālie un ķīmiskie parametri katrā ziņā atbilst ES noteikumos paredzētajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	12
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	150

5. VĪNS — SALDAIS VĪNS (BALTVĪNS, SĀRTVĪNS, CLARETE VĪNS UN SARKANVĪNS)

ĪSS APRAKSTS

— Saldaiss sārtvīns

Izskats: šis vīns ir samērā tīrs un dzidrs. Tā tonis var mainīties no violeti rozā un zemeņu rozā līdz laškrāsai un šipolu mizas krāsai.

Smaržas ziņā izteikts augļu aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) (sarkanogu augļu, augļkoku, citrusaugļu un/vai svaigu augu aromāti. Pikantas un/vai grauzdējuma raksturīgas nianšes, ja vīns ir bijis saskarē ar koksni).

Garša: līdzsvarota, aromātu buķete neatšķiras no smaržas buķetes (sarkanogu augļu, augļkoku, citrusaugļu un/vai svaigu augu aromāti, un, ja vīns ir izturēts mucā, tad pikantas un/vai grauzdējuma nianšes). Biezs, salds un struktūrēts.

— Saldaiss sarkanvīns

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tā tonis var mainīties no violetas līdz ķieģeļsarkanai krāsai.

Smaržas ziņā izteikts augļkoku aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) (svaigu un/vai pārgatavojušos melnogu un sarkanogu augļu aromāts) un/vai augu aromāts ar pikantām un/vai grauzdējuma raksturīgām nianšēm, ja vīns ir bijis saskarē ar koksni.

Garšas ziņā ir labs skābuma un spirta līdzsvars un augļu pēcgarša, kas līdzinās smaržas nianšēm (melnogu un sarkanogu augļu, žāvētu augļu un augu aromāts), pikantas un/vai grauzdējuma nianšes. Biezs, salds un struktūrēts.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	11
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	200

6. KVALITATĪVS DZIRKSTOŠAIS VĪNS (BALTVĪNS, SĀRTVĪNS UN CLARETE VĪNS)

ĪSS APRAKSTS

Izskata ziņā šis vīns svārstās no tīra līdz dzidram, tam ir dzeltens tonis (no salmu dzeltenas līdz zeltaini dzeltenai krāsai), ja to gatavo no baltajām vai sarkanajām vīnogām. Krāsa ir sarkana (no gaiši rozā līdz zemeņu rozā), ja to gatavo no sarkano vīnogu vai sarkano un balto vīnogu šķirnēm. Vidēja izmēra burbuļi ar putām, kam ir īsa–vidēja vai vidēji ilgstoša pēcgarša.

Smaržas ziņā izteikts aromāts (bez nepilnībām vai trūkumiem) ar augļu un/vai rauga nianšēm.

Vīnu garšai ir raksturīgas augļu notis ar noturīgām žāvētu augļu un/vai rauga nianšēm.

Šajā iedaļā norādītie fizikālie un ķīmiskie parametri katrā ziņā atbilst ES noteikumos paredzētajām robežvērtībām.

Vispārīgās analītiskās īpašības

Maksimālais kopējais spirta saturs (tilp. %)	
Minimālais faktiskais spirta saturs (tilp. %)	9

Vispārīgās analītiskās īpašības	
Minimālais kopējais skābums	grami uz litru (izteikts vīnskābē)
Maksimālais gaistošais skābums (miliekvivalentos uz litru)	10,83
Maksimālais kopējais sēra dioksīda saturs (miligramos uz litru)	160

5. Vīndarības metodes

5.1. Īpašas vīndarības metodes

1. VĪNDARĪBAS METODES

Īpaša vīndarības metode

Īpaša vīndarības metode

Nebojātas un slimību neskartas vīnogas ar minimālu iespējamo spirta saturu: 10° *Beaumé* (balto vīnogu šķirnes) un 10,5° *Beaumé* (sarkano vīnogu šķirnes).

Maksimālais ekstrakcijas iznākums: 72 litri no 100 kilogramiem vīnogu.

Saldos vīnus ražo, saglabājot daļu no vīnogu dabīgā cukura un pārtraucot fermentācijas procesu ar atļautām sistēmām, izņemot spirta pievienošanu.

Kvalitatīvus dzirkstošos vīnus ražo ar jebkuru atļautu metodi.

Vīnu izturēšanas nosacījumi

1. Vīniem jābūt izturētiem reģistrētās vīna darītavās ozolkoka mucās, kuru maksimālā ietilpība ir 330 litri.
2. Vīniem, uz kuriem attiecinā terminus “*Crianza*”, “*Reserva*” un “*Gran Reserva*”, izturēšanas laiku aprēķina no ražas novākšanas gada 1. novembra.

2. VĪNDARĪBAS METODES

Audzēšanas metode

Minimālā stādījumu biežība jauniem stādījumiem ir 1 000 stādījumu uz hektāru. Esošajiem stādījumiem tiek saglabāta līdzšinējā biežība.

5.2. Maksimālais ražas iznākums

1. Sarkanvīna ražošanai

7 000 kilogrami vīnogu no hektāra

2.

50,40 hl no hektāra

3. Baltvīna, sārtvīna, *clarete* vīna un kvalitatīva dzirkstošā vīna ražošanai

9 000 kilogrami vīnogu no hektāra

4.

64,80 hl no hektāra

6. Noteiktais ģeogrāfiskais apgabals

ACVN “Cigales” ģeogrāfiskais apgabals sniedzas līdz Dvero [*Duero*] upes ieplakas ziemeļu apgabalam abpus Pisvergas [*Pisuerga*] upei. Tā platība ir 574 km².

Tas ietver turpmāk minētās pašvaldības.

— Valjadolidas [*Valladolid*] province:

Cabezón de Pisuerga, Cigales, Corcos del Valle, Cubillas de Santa Marta, Fuensaldaña, Mucientes, Quintanilla de Trigueros, San Martín de Valvení, Santovenia de Pisuerga, Trigueros del Valle un Valoria la Buena; un īpašums, kas pazīstams kā *El Berrocal* un ko aptver Valjadolidas provinces robeža, Valjadolidas-Fuensaldaña-Mucientes automaģistrāle un Pisvergas upe. Šis īpašums ietilpst Valjadolidas pašvaldībā.

— Palensijas [*Palencia*] province:

Dueñas.

7. Vīna vīnogu šķirne(-es)

“ALBILLO MAYOR”

“CABERNET SAUVIGNON”

“GARNACHA BLANCA”

“GARNACHA ROJA” / “GARNACHA GRIS”

“GARNACHA TINTA”

“GARNACHA TINTORERA”

“MACABEO” / “VIURA”

“MERLOT”

“SAUVIGNON BLANC”

“SYRAH”

“TEMPRANILLO” / “TINTA DEL PAIS”

“VERDEJO”

8. Saiknes vai saikņu apraksts

8.1. Vīns

ACVN “Cigales” ģeogrāfiskais apgabals ir ļoti piemērots vīndārzu audzēšanai. Vīndārzu divās daļās sadala Pisvergas upe, un tas atrodas netālu no šīs upes viduspunkta — starp upes augšteci ar auksto klimatu un tās ieteku ar mēreno klimatu. Klimata un augsnes mijiedarbība palīdz audzēt vīnogas ar īpaši līdzsvarotu skābuma un cukura līmeni. Šķirnes ir ļoti piemērotas šim apgabalam un vīndarības metodei, kas pastāv jau gadu desmitiem. Tādējādi var iegūt ļoti līdzsvarotus vīnus.

Vēl kāda raksturiezīme — 30 % šā vīndārza šeit aug jau vairāk nekā 60 gadu. Pateicoties gan šim, gan iepriekš minētajiem apstākļiem, var panākt ļoti intensīvu un līdzsvarotu nogatavināšanu, iegūstot vīnogas, kas piemērotas *crianza* vīniem.

8.2. Kvalitatīvs dzirkstošais vīns

Vairāku pēdējos gados veiktu mēģinājumu rezultātā ir izdevies radīt dzirkstošos vīnus, kas saglabā apgabala vīniem raksturīgās īpašības un kam ir ļoti augsta kvalitāte (nelieli burbuļi ar ilgstošu pēcgāršu, papildu aromāti utt.). Apgabalam raksturīgās šķirnes (kam piemīt lieliska adaptācija) ļauj ražot dzirkstošos vīnus, kas ir ļoti izsmalcināti un svaigi, un tas ir sajūtams gan mutē, gan aukslēju aizmugurējā daļā.

Apgabala klimatiskie apstākļi ļauj iegūt izejvielu ar līdzsvarotu skābumu, ekstraktu un aromātu. Tas piešķir vīnam biezu garšu, kas kompensē skābumu.

9. Būtiski papildu nosacījumi (iepakojums, marķējums, citas prasības)

Tiesiskais regulējums

Valsts tiesību aktos

Papildu nosacījuma veids

Iepakojšana noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Nosacījuma apraksts

ACVN "Cigales" ražoto vīnu iepildīšana pudelēs ir viens no galvenajiem kritērijiem, kas nodrošina specifikācijā noteiktās ražošanas un attiecīgā gadījumā nogatavināšanas procesa laikā iegūtās īpašības. Tāpēc iepildīšana pudelēs jāveic vīna darītavu pildīšanas iekārtās, kas atrodas šajā specifikācijā noteiktajā ražošanas apgabalā.

Tiesiskais regulējums

Valsts tiesību aktos

Papildu nosacījuma veids

Papildu noteikumi attiecībā uz marķējumu

Nosacījuma apraksts

Tradicionālo terminu "CILMES VIETAS NOSAUKUMS" drīkst lietot termina "AIZSARGĀTS CILMES VIETAS NOSAUKUMS" vietā.

Marķējumā ir jānorāda vīnogu novākšanas gads, pat ja vīns nav izturēts. Izņēmums ir saldaiss un kvalitatīvs dzirkstošais vīns.

Drīkst lietot terminus "CRIANZA", "RESERVA" un "GRAN RESERVA", ja vīns atbilst prasībām, kas noteiktas spēkā esošajos tiesību aktos attiecībā uz šiem tradicionālajiem apzīmējumiem, un drīkst lietot terminus "ROBLE" un "FERMENTADO IN BARRICA", ja vīns atbilst spēkā esošajos tiesību aktos noteiktajām prasībām.

Saite uz produkta specifikāciju

www.itacyl.es/documents/20143/342640/PCC+DOP+CIGALES+en+vigor_Rev+2.docx/319701e4-ff93-9af2-5b81-7acb4a82fdd4

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



■ Eiropas Savienības
Publikāciju birojs
L-2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV